

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

29 janvier 2004

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 3 avril 1953  
d'organisation judiciaire et autorisant  
temporairement la nomination  
de magistrats en surnombre**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
MME **Valérie DEOM**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de la ministre de la Justice	3
II. Discussion générale	5
III. Discussion des articles et votes	16

Documents précédents :

Doc 51 **0596/ (2003/2004)** :

001 : Projet de loi.

002 et 003 : Amendements.

**Voir aussi :**

005 : Texte corrigé par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 januari 2004

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 3 april 1953  
betreffende de rechterlijke inrichting  
en tot tijdelijke toelating tot overtallige  
benoemingen van magistraten**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Valérie DEOM**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Justitie	3
II. Algemene bespreking	5
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	16

Voorgaande documenten :

Doc 51 **0596/ (2003/2004)** :

001 : Wetsontwerp.

002 en 003 : Amendementen.

**Zie ook :**

005 : Tekst verbeterd door de commissie.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /  
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag :**  
Président/Voorzitter : Alfons Borginon

**A. — Membres titulaires/Vaste leden :**

VLD Alfons Borginon, Karel De Gucht, Martine Taelman  
PS Valérie Déom, Eric Massin, André Perpète  
MR Alain Courtois, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier  
sp.a-spirit Hilde Claes, Walter Muls, Guy Swennen  
CD&V Jo Vandeurzen, Tony Van Parys  
Vlaams Blok Bart Laeremans, Gerda Van Steenberge  
cdH Melchior Wathelet

**B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :**

Guido De Padt, Stef Goris, Guy Hove, Claude Marinower  
Alisson De Clercq, Claude Eerdeken, Thierry Giet, Karine Lalieux  
Anne Barzin, Pierre-Yves Jeholet, Eric Libert, Marie-Christine Marghem  
Anne-Marie Baeke, Annelies Storms, Anissa Tamsamani, Greet van Gool  
Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten  
Nancy Caslo, Alexandra Colen, Bert Schoofs  
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur

**C. — Membres sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd leden:**

ECOLO Marie Nagy  
N-VA Geert Bourgeois

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<b>Abréviations dans la numérotation des publications :</b>	<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</b>
DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Questions et Réponses écrites	QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN : Séance plénière (couverture blanche)	PLEN : Plenum (witte kaft)
COM : Réunion de commission (couverture beige)	COM : Commissievergadering (beige kaft)

<b>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</b>	<b>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</b>
<b>Commandes :</b>	<b>Bestellingen :</b>
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/549 81 60	Tel. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
<a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>	<a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>
e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a>	e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a>

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 7, 13 et 21 janvier 2004

### I.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Le projet de loi à l'examen vise à augmenter le cadre des magistrats du tribunal de première instance de Charleroi et celui de la Cour d'Appel de Mons, tant au siège qu'au parquet. Cette extension doit ainsi permettre de faire face à l'augmentation des affaires graves en matière pénale entraînée par la lutte contre la criminalité organisée et violente dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi.

Cette décision d'extension se traduira par la nomination de deux juges supplémentaires au tribunal de première instance de Charleroi et de trois substituts au parquet.

Au niveau de la Cour d'appel, c'est un conseiller supplémentaire qui sera nommé et un substitut général au parquet général.

L'audit général mené par le Conseil Supérieur de la Justice, auquel le Gouvernement s'est référé dans l'exposé des motifs du projet de loi à l'examen, montre la nécessité de procéder à l'augmentation des cadres afin de préserver les acquis engrangés grâce aux efforts déployés par les autorités judiciaires et policières locales.

Les efforts consentis en matière policière à la fin des années 90 et au début des années 2000 se sont concrétisés par l'adoption de plans d'action mis en œuvre dans la région de Charleroi.

Une politique criminelle particulière a été définie en ce qui concerne la criminalité violente, (hold-up, carjacking et vols à main armée) ; ainsi, on a ciblé les auteurs plutôt que les faits et ce, dans le cadre d'une méthode appelée « targeting », qui consiste à surveiller les auteurs susceptibles de commettre des infractions. Cette méthode s'écarte de la méthode policière classique, cette dernière consistant à constater des infractions et à essayer de découvrir les auteurs.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens de vergaderingen 7, 13 en 21 januari 2004

### I.— INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

Dit wetsontwerp strekt ertoe om de personeelsformatie van de magistraten, zowel van de zetel als van het parket, van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi en deze van het hof van beroep te Bergen te verhogen. Deze uitbreiding moet toelaten het hoofd te bieden aan de toename van zware strafzaken die voortspruiten uit de strijd tegen de gewelddadige criminaliteit in het gerechtelijk arrondissement Charleroi.

Deze beslissing tot uitbreiding zal vertaald worden door de benoeming van twee aanvullende rechters bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi en drie substituten bij het parket.

Wat het hof van beroep betreft, zal een aanvullende raadgever worden benoemd en één substituut-generaal bij het parket-generaal.

De algemene doorlichting gevoerd door de Hoge Raad voor de Justitie, waarnaar in de memorie van toelichting van dit wetsontwerp verwezen wordt, toont aan dat het nodig is de personeelsformatie van de magistraten te verhogen om het resultaat te bestendigen dat dankzij de inspanningen van de lokale gerechtelijke overheden en de politie werd behaald.

De inspanningen die op politieel vlak geleverd werden bij het einde van de jaren '90 en bij het begin van de jaren 2000, hebben vaste vorm aangenomen door het aanvaarden van actieplannen die in de regio Charleroi uitgevoerd werden.

Er werd een bijzonder crimineel beleid uitgestippeld voor de gewelddadige criminaliteit (hold-up, carjacking, gewapende overvallen) en op deze manier nam men de daders in het vizier, veeleer dan de feiten. In dit kader maakte men gebruik van een methode die « targeting » genoemd werd en die er uit bestaat dat men diegenen in het oog houdt die wellicht in aanmerking komen om misdrijven te plegen. Deze methode wijkt af van de klassieke politiemethode, aangezien die bestaat in het vaststellen van overtredingen en in het proberen om de daders ervan te vinden.

En plus, à cette même époque, les effectifs policiers affectés au banditisme et au trafic de voitures ont été doublés. Par ailleurs, Charleroi a aussi bénéficié d'un renfort policier octroyé par l'administration fédérale pour répondre à ce surcroît de violence.

Ces actions ont eu pour résultat une chute sensible de la criminalité ainsi qu'un taux d'élucidation très satisfaisant. Cela a débouché sur la transmission de dossiers au parquet, dossiers toujours plus nombreux et plus volumineux.

Le 20 octobre dernier, le Premier ministre, le ministre de l'Intérieur et la ministre de la Justice ont rencontré les autorités locales et à cette occasion, le conseil zonal de sécurité de Charleroi a présenté un livret statistique éclairant.

À la lecture de celui-ci, on y apprend que la zone de Charleroi est incontestablement la zone qui présente une criminalité grave la plus importante ; elle devance de loin Liège, Bruxelles, Anvers et Gand tant en ce qui concerne le nombre de hold-ups que le nombre de car-jackings.

En matière de vols à main armée et en matière de home jackings, Charleroi se place en deuxième position après Bruxelles.

Il est toujours difficile de mesurer correctement et avec beaucoup de précision l'impact de l'activité policière sur celle de la justice pénale. Un des critères pourrait être le nombre de mandats d'arrêts délivrés ; Jean-claude LACROIX, président du tribunal de première instance de Charleroi, livrait les chiffres suivants lors de la rencontre de l'automne dernier : au 1<sup>er</sup> avril 2003, 248 mandats d'arrêt étaient en cours, un an plus tôt ce nombre était de 157 mandats d'arrêt.

Elle croit utile de souligner l'incidence de ces chiffres sur le volume de travail des juridictions de fond, qu'il s'agisse du tribunal correctionnel ou de la cour d'assises du Hainaut.

Enfin, la ministre insiste sur la qualification judiciaire des actes délictueux commis.

Vu la gravité de ces derniers, la correctionnalisation n'est plus possible ou n'est plus souhaitable, ce qui entraîne alors un afflux de dossiers vers la cour d'assises. Il s'agit du choix d'une politique criminelle qui fait avoir une incidence sur la crédibilité de l'appareil judiciaire. En effet, si une réponse rapide ne peut être donnée, un

Bovendien werd tijdens hetzelfde tijdperk het aantal politiemensen die zich bezighouden met het banditisme en de autozwendel verdubbeld. Verder kon Charleroi ook genieten van een politieversterking door de federale administratie om aan de toename van geweld het hoofd te kunnen bieden.

Deze acties hadden een gevoelige daling van de criminaliteit tot gevolg, evenals een zeer tevredenstellende graad van opheldering. Dit is uitgemond in het doorsturen van dossiers naar het parket, dossiers die steeds talrijker en steeds omvangrijker werden.

Op 20 oktober jongstleden hebben de Eerste Minister, de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie de lokale autoriteiten ontmoet en bij die gelegenheid stelde de veiligheidsraad van de zone Charleroi een verhelderend boekje met statistieken voor.

Bij de lezing ervan stelt men vast dat de zone Charleroi ontegenzeggelijk de zone is waar zich de meest zware criminele feiten voordoen; deze zone overtreft ruimschoots die van Luik, Brussel, Antwerpen en Gent, zowel wat het aantal hold-ups als het aantal car-jackings betreft.

Op het vlak van de gewapende overvallen en van de home jackings, komt Charleroi op de tweede plaats, na Brussel.

Het is altijd moeilijk om correct en zeer precies de impact te meten van de activiteit van de politie op het strafgerecht. Eén van de criteria zou het aantal afgeleverde aanhoudingsmandaten kunnen zijn; de heer Jean-Claude Lacroix, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg van Charleroi maakte tijdens de ontmoeting in de vorige herfst de volgende cijfers bekend: op 1 april 2003, waren er 248 aanhoudingsmandaten in uitvoering, terwijl een jaar eerder dit er 157 waren.

Het is nuttig is te onderstrepen wat de weerslag is van deze cijfers op het werkvolume van de rechtbanken die ten gronde moeten oordelen, zowel wat de correctionele rechtbank betreft als het hof van assisen van Henegouwen.

Tot slot dringt de minister aan op de juridische kwalificatie van de begane strafbare feiten.

Gezien de ernst ervan, is correctionalisering niet meer mogelijk of niet meer wenselijk, waardoor er een toevloed van dossiers naar het hof van assisen ontstaat. Het gaat hier over de keuze van een crimineel beleid in verbinding met de geloofwaardigheid van het juridisch apparaat. Indien er geen snel antwoord kan worden ge-

double sentiment surgit : impunité et insécurité. Tout doit être mis en œuvre pour éviter cette situation et la ministre rejoint ici le Conseil supérieur de la Justice qui, dans ses recommandations, relevait ce qui suit : « *le délai de fixation actuellement supérieur à un an devant la cour d'assises du Hainaut pourra avoir, si aucune mesure n'est prise, des conséquences graves : soit des détenus dangereux pourront être remis en liberté soit des affaires graves qui devraient être portées devant la cour d'assises, devront être correctionnalisées. Cela aboutira entre autre à une augmentation des risques pour la sécurité, à une démotivation des services de police et des magistrats de Charleroi, ainsi qu'à une perte de confiance du public dans une justice qui ne reçoit pas les moyens de réprimer les actes de violence les plus graves.* »

Ainsi, l'extension proposée permettra à la Cour d'Assises du Hainaut de pratiquement doubler le nombre de sessions, de passer de 13 à 26 par année judiciaire, ce qui permettra de traiter des affaires criminelles graves dans un délai raisonnable et de renforcer ainsi la crédibilité de la justice.

## II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

### A. Questions et observations des membres

M. Eric Massin (PS) félicite le gouvernement de l'initiative prise.

Il souligne que la situation était particulièrement délicate à Charleroi. Il régnait dans la population un sentiment d'insécurité et d'impunité.

La rencontre à laquelle la ministre fait référence et ses résultats revêtaient dès lors une importance capitale.

On a élaboré une politique criminelle spécifique pour la criminalité violente (hold-up, carjacking, attaques à main armée). De nouvelles méthodes policières ont été appliquées, axées sur la prévention.

Il ne faut pas perdre de vue que l'arrondissement judiciaire de Charleroi est confronté à un arriéré judiciaire important. Au niveau des mandats d'arrêt, le tribunal de première instance s'est même vu contraint, pour délivrer les mandats d'arrêt, de trier les délits en fonction de leur gravité.

Les efforts consentis ont produit leurs effets. Des succès ont été enregistrés dans la lutte contre la grande criminalité.

geven, ontstaat er een dubbel gevoel: straffeloosheid en onveiligheid. Alles moet in het werk worden gesteld om deze situatie te vermijden en de minister sluit zich in deze context aan bij de Hoge Raad voor de Justitie, die in haar aanbevelingen het volgende naar voor bracht: « *le délai de fixation actuellement supérieur à un an devant la Cour d'Assises du Hainaut pourra avoir, si aucune mesure n'est prise, des conséquences graves : soit des détenus dangereux pourront être remis en liberté soit des affaires graves qui devraient être portées devant la Cour d'Assises, devront être correctionnalisées. Cela aboutira entre autre à une augmentation des risques pour la sécurité, à une démotivation des services de police et des magistrats de Charleroi, ainsi qu'à une perte de confiance du public dans une justice qui ne reçoit pas les moyens de réprimer les actes de violence les plus graves.* »

De voorgestelde uitbreiding zal het hof van assisen van Henegouwen toelaten om het aantal zittingen bijna te verdubbelen (om van 13 zittingen naar 26 per gerechtelijk jaar te gaan), wat zal toelaten om zware strafzaken binnen een redelijke termijn te behandelen en om op deze manier de geloofwaardigheid van de justitie te versterken.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

### A. Vragen en bemerkings van de leden

De heer Eric Massin (PS) feliciteert de regering met dit initiatief.

Hij benadrukt dat de situatie in Charleroi bijzonder schrijnend was. Er heerste een onder de bevolking een gevoel van onveiligheid en van straffeloosheid.

De ontmoeting waarnaar de minister verwijst en de resultaten ervan waren dan ook van het allergrootste belang.

Er werd een bijzonder crimineel beleid uitgestippeld voor de gewelddadige criminaliteit (hold-up, carjacking, gewapende overvallen). Er werden andere politiemethodes geïntroduceerd, gericht op de voorkoming.

Men mag niet uit het oog verloren dat het gerechtelijk arrondissement Charleroi te kampen heeft met een aanzienlijke gerechtelijk achterstand. Op het vlak van de aanhoudingsmandaten zag de rechtbank van eerste aanleg zich zelfs genoodzaakt om voor de aflevering van de aanhoudingsmandaten de misdrijven te sorteren in functie van de ernst ervan.

De geleverde inspanningen hebben resultaten opgebracht. Ten aanzien van de grote criminaliteit werden successen geboekt.

Par ailleurs, la criminalité en col blanc s'est considérablement développée, davantage de mandats d'arrêt ont été délivrés, ce qui a entraîné une surcharge pour les cours et tribunaux.

Le cadre actuel du personnel est nettement insuffisant. La désignation de juges de complément est une mesure temporaire qui n'apporte en fin de compte aucun soulagement.

La mesure proposée apporte dès lors une réponse adéquate à ce problème préoccupant et répond aux attentes.

M. *Bart Laeremans (Vlaams Blok)* souligne que le projet fait preuve d'une extrême unilatéralité, la ministre faisant en sorte que tout revienne à la Wallonie. La nécessité de nommer de nouveaux juges serait dû au fait que les juges de complément ne sont nommés que temporairement, pourtant, constate-t-il, à Bruxelles ces juges sont là depuis longtemps. Par ailleurs il estime que si un débat était quand-même nécessaire, celui-ci devrait porter sur l'ensemble du pays.

Il rappelle que la productivité du côté wallon est bien inférieure à celle du côté flamand. Il lui semble donc nécessaire de d'abord porter son attention sur la charge de travail et après seulement envisager une augmentation des membres. Ainsi par exemple les Cours d'appel de Gand et d'Anvers commencent également clairement à marquer du retard, or ici leur charge de travail est déjà bien supérieure à celle de la Cour d'appel de Mons, qui est la plus basse. Il n'y a donc rien qui puisse justifier ici une augmentation du personnel.

M. *Alain Courtois (MR)* suppose qu'il s'agit d'une opération pluriannuelle. Que l'on commence par l'arrondissement de Charleroi et que les autres suivront par après. Il rappelle ici la situation de Bruxelles, qui connaît de nombreux problèmes.

M. *Geert Bourgeois (N-VA)* fait observer qu'au plus il y a de juges dans une région, au moins ceux-ci travaillent. La Flandre disposant de 289, La Wallonie de 219 et Bruxelles de 105 juges, on peut ainsi constater que la Flandre avec 26% de juges en moins que la Wallonie proportionnellement à son nombre d'habitants, a rendu 5% de jugements en plus que cette dernière. Une augmentation ne semble dès lors pas la bonne solution.

Anderzijds nam de witteboordencriminaliteit wel een hoge vlucht, meer aanhoudingsmandaten werden afgeleverd met als gevolg een nog grotere overbelasting van de hoven en rechtbanken.

Het bestaande personeelskader is duidelijk ontoereikend. De aanstelling van toegevoegde rechters is een tijdelijke maatregel die uiteindelijk geen soelaas biedt.

De voorgestelde maatregel is dan ook een adequaat antwoord op dit prangend probleem en voldoet aan de verwachtingen.

*De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok)* onderstreept dat het wetsontwerp uiterst eenzijdig oogt: de minister heeft er namelijk voor gezorgd dat Wallonië de hele koek krijgt. De noodzaak om nieuwe rechters te benoemen zou toe te schrijven zijn aan het feit dat de toegevoegde rechters slechts tijdelijk benoemd zijn. Nochtans stelt de spreker vast dat die rechters in Brussel reeds een hele tijd zitting hebben. Voorts is hij van mening dat, mocht daarover toch een debat nodig zijn, dat dan over het gehele land zou moeten gaan.

Hij wijst erop dat de productiviteit heel wat lager ligt aan Waalse dan aan Vlaamse kant. Het lijkt hem dan ook noodzakelijk de aandacht in de eerste plaats toe te spitsen op de werkbelasting en pas daarna een verhoging van het aantal rechters in overweging te nemen. Zo begint de gerechtelijke achterstand ook duidelijk op te lopen in de hoven van beroep te Antwerpen en Gent, die reeds met een hogere werkbelasting worden geconfronteerd dan het hof van Bergen, dat de laagste werklast heeft. Enige verhoging van de bestaande valt daar dan ook op generlei wijze te verantwoorden.

*De heer Alain Courtois (MR)* onderstelt dat het een operatie betreft die over verscheidene jaren gespreid is. Hij gaat ervan uit dat men begint met het arrondissement Charleroi en dat de overige arrondissementen daarna aan de beurt zullen komen. Hij verwijst hier naar de toestand in Brussel, waar tal van problemen rijzen.

*De heer Geert Bourgeois (N-VA)* merkt op dat hoe meer rechters een gewest telt, hoe minder hard ze werken. Vlaanderen beschikt over 289, Wallonië over 219 en Brussel over 105 rechters. Op grond van die cijfers kan men niet om de volgende vaststelling heen: Vlaanderen beschikt – naar verhouding tot het bevolkingsaantal – over 26% minder rechters dan Wallonië, maar de Vlaamse rechters hebben wel 5% meer vonnissen gewezen dan hun Waalse ambtgenoten. Een verhoging van het aantal Waalse rechters lijkt dus geen oplossing te bieden.

Il serait d'abord beaucoup plus utile de procéder à une modernisation de l'appareil judiciaire. Il attire l'attention sur le fait que différents magistrats se plaignent de consacrer parfois jusqu'à 80% de leur temps à des tâches administratives. S'ils pouvaient se consacrer exclusivement à leur travail, les choses avanceraient plus vite.

Il indique ici qu'une plus grande informatisation de la justice est nécessaire.

Il importe, à cet égard, de souligner l'importance du rôle du greffier. Ses fonctions ont totalement changé de nature au fil du temps, et le moment est dès lors venu de redéfinir la teneur des missions que doit aujourd'hui assumer cet auxiliaire moderne de la justice, lequel pourrait en outre soulager les magistrats d'une grande partie de leur travail.

On signalera enfin que l'on a, récemment encore, sonné l'alarme au sujet de la non-perception des amendes pénales, non-perception qui représenterait, pour le Trésor public, un manque à gagner de 5 milliards de francs belges. La nomination de magistrats supplémentaires à Charleroi ne changera rien à cette situation. Il s'agit, de toute évidence, de mauvaises mesures.

*M. Jo Vandeurzen (CD&V)* partage l'opinion de l'intervenant précédent. Il a déjà été annoncé, sous la précédente législature, que les problèmes de personnel au sein de la magistrature seraient réglés sur la base d'un mesurage de la charge de travail. Or, on n'a pas beaucoup progressé depuis lors. La société temporaire Möbius/Dewitte & Morel a récemment été chargée de réaliser ce mesurage de la charge de travail. Il reste dès lors encore beaucoup de chemin à parcourir.

Le membre ne peut que constater que les premiers servis sont les magistrats qui crient le plus fort. En appliquant des solutions sur mesure, on donne toutefois un signal erroné. On ignore totalement les attentes légitimes des magistrats des autres arrondissements également confrontés à des problèmes. Le membre rappelle que, sous la précédente législature, les socialistes flamands se sont toujours opposés aux extensions de cadre. Il estime dès lors curieux que le groupe précité n'émette aucune objection à ce propos. L'intention a toujours été d'accorder les extensions de cadre sur la base de critères objectifs, et le mesurage de la charge de travail est un instrument approprié à cet égard. L'intervenant est dès lors foncièrement opposé à cette approche. Il estime en outre que les magistrats du siège, qui se sont autrefois opposés au mesurage de la charge de travail, seront aujourd'hui encore moins disposés à collaborer à ce projet.

Het ware veel zinvoller eerst werk te maken van de modernisering van het justitieel apparaat. Hij vestigt er voorts de aandacht op dat diverse magistraten er hun beklag over doen dat soms meer dan 80% van hun tijd opgaat in administratieve beslommingen. Mochten zij zich uitsluitend met hun eigenlijke werk kunnen bezighouden, dan zouden ze sneller opschieten.

Hij wijst er tevens op dat een verder doorgedreven informatisering van het gerecht noodzakelijk is.

In dit licht is het van belang om te wijzen op de rol van de griffier. Zijn functie is in de loop der tijden grondig veranderd en het is dan ook tijd om ook inhoudelijk de opdracht van deze moderne medewerker van het gerecht te herdefiniëren. Zij zouden heel wat ondersteunend werk kunnen doen voor de magistraten.

Ten slotte, nog maar recent werd de alarmklok geluid over het uitblijven van de inning van penale boeten. De Staatskas zou hierdoor een bedrag van 5 miljard Belgische Frank mislopen. Het bijkomend benoemen van magistraten te Charleroi zal aan deze mistoestanden niets veranderen. Dit zijn duidelijk de verkeerde maatregelen.

*De heer Jo Vandeurzen (CD&V)* deelt het standpunt van de vorige spreker. Reeds onder de vorige legislatuur was aangekondigd dat de personeelsproblemen in de magistratuur zouden opgelost worden aan de hand van een werklasmeting. Op dit ogenblik is men nog niet veel verder. Zopas kreeg de tijdelijke vennootschap Möbius/Dewitte & Morel de opdracht om deze werklasmeting uit te voeren. Er moet dus nog een lange weg worden afgelegd.

Het lid kan alleen maar vaststellen dat de magistraten die het hardst roepen, eerst bediend worden. Het werken met ad hoc oplossingen, geeft echter een verkeerd signaal. De legitieme verwachtingen van de magistraten in andere arrondissementen, waar zich eveneens problemen voordoen, worden volkomen miskend. Het lid herinnert eraan dat de Vlaamse socialisten zich tijdens de vorige legislatuur steeds tegen kaderuitbreidingen verzet hebben. Hij vindt het dan ook merkwaardig dat er nu vanuit die fractie geen enkel bezwaar wordt geuit. Het was altijd de bedoeling om kaderuitbreidingen op basis van objectieve criteria toe te kennen en de werklasmeting is daartoe een geschikt instrument. Spreker is het dan ook grondig oneens met deze manier van werken. Hij kan zich ook voorstellen dat de zetelende magistraten, die zich vroeger tegen een werklasmeting hebben verzet, nu nog minder geneigd zullen zijn om hieraan mee te werken.

M. Tony Van Parys (CD&V) se rallie à ce point de vue. Il fait par ailleurs observer que certaines mesures ont déjà été prises pour offrir une assistance supplémentaire aux magistrats confrontés à des problèmes. Il estime que des informations complémentaires doivent être fournies à cet égard à la commission.

Il demande que la ministre fournisse un relevé des initiatives qui ont été prises par la zone de police dans la région de Charleroi. Il souhaiterait également disposer de chiffres sur le taux d'élucidation dans cette région.

Il considère que ces informations sont indispensables pour pouvoir voter le projet de loi. Charleroi s'est déjà vu attribuer 8 juges de complément. Selon lui, cette injection supplémentaire devrait provisoirement suffire.

La commission devrait par ailleurs entendre les procureurs concernés. Le point de vue des procureurs généraux lui semble aussi important.

Le Conseil supérieur de la justice a effectivement réalisé un audit de la situation dans l'arrondissement de Charleroi<sup>1</sup>, mais a également réalisé un audit de la situation au tribunal de Termonde<sup>2</sup>, ainsi que la situation au parquet de Bruxelles<sup>3</sup>.

Il ressort de l'enquête particulière sur le fonctionnement du tribunal de Termonde que celui-ci a besoin d'au moins 7 magistrats supplémentaires. C'est un fait qui ne peut être ignoré. Il se demande dès lors quelle sera la réaction des premiers présidents des Cours d'appel d'Anvers et de Gand à cette initiative de la ministre. Celle-ci ne sera en tout cas pas de nature à motiver les magistrats en question.

Les mesures particulières prises à Charleroi sont également liées au fait que le fonctionnement de cet arrondissement judiciaire et des services de police a été lourdement mis en cause dans les conclusions de la commission d'enquête sur les enfants disparus et assassinés.<sup>4</sup>

Entre-temps, des mesures ont cependant été prises pour remédier aux dysfonctionnements constatés.

De heer Tony Van Parys (CD&V) sluit zich hierbij aan. Hij merkt voorts op dat er al een aantal maatregelen genomen werden om de magistraten die met problemen geconfronteerd werden, bijkomend bijstand te verlenen. Hij vindt dat deze commissie op dit punt meer informatie moet krijgen.

Hij vraagt dat de minister een overzicht zou geven van de initiatieven die door de politiezone genomen werden in de regio van Charleroi. Tevens wenst hij over cijfers te beschikken met betrekking tot de ophelderingsgraad in de deze regio.

Hij acht deze informatie onontbeerlijk om het wetsontwerp te kunnen stemmen. Charleroi kreeg al 8 toegevoegde rechters toegewezen. Volgens hem zou deze bijkomende injectie voorlopig moeten volstaan.

Voorts zou deze commissie de betrokken procureurs dienen te horen en ook het standpunt van de procureurs-generaal lijkt hem van belang.

De Hoge Raad voor de Justitie heeft inderdaad een doorlichting gemaakt van de toestand in het arrondissement van Charleroi<sup>1</sup> maar heeft tevens een doorlichting gemaakt van de toestand in de rechtbank van Dendermonde<sup>2</sup> en ook van het parket van Brussel.<sup>3</sup>

Uit het bijzonder onderzoek over de werking van de rechtbank van Dendermonde is gebleken dat er minstens 7 bijkomende magistraten nodig zijn. Daar kan niet aan voorbijgegaan worden. Hij vraagt zich dan ook af hoe de eerste voorzitters van de hoven van beroep van Antwerpen en Gent op dit initiatief van de minister zullen reageren. Het is alleszins niet van aard om de betrokken magistraten te motiveren.

Dat in Charleroi bijzondere maatregelen werden getroffen heeft ook te maken met het feit dat de werking van dit gerechtelijk arrondissement en van de politiediensten hard aangepakt werd in de besluiten van de onderzoekscommissie naar de vermiste en vermoorde kinderen.<sup>4</sup>

Ondertussen zijn er echter maatregelen genomen om te remediëren aan de vastgestelde dysfuncties.

<sup>1</sup> Audit de la justice pénale de Charleroi (en application de l'article 259bis-12 du Code judiciaire). Approuvé par l'Assemblée générale du Conseil supérieur de la justice le 6 novembre 2002).

<sup>2</sup> Enquête particulière sur le fonctionnement du tribunal de première instance de Termonde (en application de l'article 259bis-16, § 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire). Approuvé par l'Assemblée Générale du Conseil supérieur de la justice le 24 octobre 2001.

<sup>3</sup> Rapport de l'audit du parquet de Bruxelles, 21 mai 2002; ([www.csj.be](http://www.csj.be)).

<sup>4</sup> Commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner la manière dont l'enquête, dans ses volets policiers et judiciaires, a été menée dans l'affaire Dutroux-Nihoul

<sup>1</sup> Doorlichting van de strafrechten van Charleroi (in toepassing van art. 259bis-12, Ger.W.), Goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie op 6 november 2002)

<sup>2</sup> Bijzonder onderzoek over de werking van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Dendermonde (in toepassing van artikel 259bis-16, §1 Ger. W.) Goedgekeurd door de Algemene Vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie op 24 oktober 2001.

<sup>3</sup> - Verslag van de doorlichting van het parket te Brussel, 21 mei 2002; (<http://www.hrj.be>)

<sup>4</sup> Parlementair onderzoek naar de wijze waarop het onderzoek door politie en gerecht werd gevoerd in de zaak «Dutroux-Nihoul en consorten» ( Doc 49 0713/6)



*M. Alfons Borginon (VLD), président, demande dans quel délai l'étude sur la mesure de la charge de travail doit être achevée. Il suppose que cette étude fera apparaître que d'autres arrondissements doivent aussi engager des magistrats supplémentaires. La ministre dispose-t-elle d'un budget pour ces engagements supplémentaires ?*

*B. Réponses de la ministre de la Justice*

*1. La situation à Charleroi*

La ministre rappelle que le premier ministre et son conseiller en sécurité, M. Brice De Ruyver, qui se sont encore rendus dans l'arrondissement de Charleroi au cours de la précédente législature, en compagnie du ministre de la Justice de l'époque, mesurent pleinement l'importance des problèmes qui se posent à Charleroi. Abstraction faite du premier ministre, les personnes précitées sont toutes néerlandophones. Cela n'a donc aucun sens d'insinuer que les francophones se servent eux-mêmes.

La ministre renvoie ensuite à l'audit de la justice pénale à Charleroi, réalisé par le Conseil supérieur de la Justice. Dans ses conclusions, le Conseil supérieur de la Justice précise ce qui suit :

**« 1. La juridiction carolingienne est restructurée.**

*Lorsqu'on relit les passages du rapport de la commission parlementaire Dutroux concernant le siège et le parquet de Charleroi, on constate l'importance du chemin parcouru. Le Procureur du Roi a constitué avec ses premiers substituts un conseil de gestion et restructuré son parquet en sections spécialisées selon un plan d'action régulièrement réactualisé. Pour chacune d'elles, une politique criminelle conforme aux directives du Parquet général et du plan national de sécurité a été élaborée et est généralement appliquée. Pour les dossiers dont l'instruction est terminée, les réquisitions sont tracées dans un délai qui, sauf exception, ne dépasse pas six mois.*

*Le Président est à l'écoute de chacun et gère son tribunal dans un esprit de concertation non seulement avec ses magistrats, mais avec le parquet, le greffe, le personnel administratif et le barreau. Il répartit la tâche d'une manière équitable et surveille de près le délai de fixation et le délai de prononcé dans chacune des chambres de son tribunal. Il a pris une série d'initiatives pour tenter d'améliorer le rendement des différents services et éviter les pertes de temps. Plus de la moitié des effectifs se consacre au service de l'action publique.*

*De heer Alfons Borginon (VLD), voorzitter wenst te vernemen binnen welke termijn de studie over de werklastmeting dient te worden afgerond. Hij veronderstelt dat daaruit zal blijken dat nog andere arrondissementen bijkomende magistraten in dienst zullen moeten nemen. Beschikt de minister over een budget hiervoor ?*

*B. Antwoorden van de minister van Justitie*

*1. De toestand te Charleroi*

De minister herinnert eraan dat de problematische toestand te Charleroi reeds ten volle onderkend werd door de premier en zijn veiligheidsadviseur, de heer Brice De Ruyver, die nog onder de vorige legislatuur samen met de toenmalige minister van Justitie, een bezoek heeft gebracht aan het arrondissement Charleroi. De premier buiten beschouwing gelaten, waren de hoger vermelde personen Nederlandstaligen. De insinuatie dat de Franstaligen zichzelf bedienen gaat dus niet op.

De minister verwijst voorts naar de doorlichting van de strafgerechten te Charleroi door de Hoge Raad voor de Justitie. De Hoge Raad schrijft in zijn conclusies het volgende:

**«1. De jurisdictie in Charleroi is geherstructureerd:**

*Wanneer men in het verslag van de parlementaire commissie Dutroux de passages herleest over de zetel en het parket van Charleroi, stelt men vast dat er een lange weg werd afgelegd. De procureur des Konings heeft samen met zijn eerste substituten een «management team» samengesteld en heeft zijn parket geherstructureerd in gespecialiseerde afdelingen volgens een actieplan dat regelmatig wordt geactualiseerd. Voor elke afdeling werd overeenkomstig de richtlijnen van het parket-generaal en van het nationaal veiligheidsplan een strafrechtelijk beleid uitgewerkt dat algemeen wordt toegepast. In dossiers waarin het onderzoek beëindigd is, wordt gevorderd binnen een termijn die -behoudens uitzonderingen, de zes maanden niet overschrijdt.*

*De voorzitter staat open voor iedereen en beheert zijn rechtbank in een geest van overleg niet alleen met zijn magistraten, maar met het parket, de griffie, het administratieve personeel en de balie. Hij verdeelt het werk op evenwichtige wijze en waakt van nabij over de vaststellingstermijn en de uitspraaktermijn voor alle kamers van zijn rechtbank. Hij heeft een reeks initiatieven genomen om het rendement van de verschillende diensten op te drijven en tijdsverlies te vermijden. Meer dan de helft van het beschikbare personeel houdt zich bezig met de dienst van de strafvordering.*

## 2. L'arriéré est résorbé

Début 1998, 2.709 dossiers dont 89 cartons s'étaient accumulés au bureau des fixations du parquet. Pour éviter d'allonger déraisonnablement le délai de fixation devant les chambres correctionnelles, des chambres spéciales ont été ouvertes pour traiter cet arriéré. Au prix d'un effort qu'il convient de souligner, celui-ci est aujourd'hui résorbé.

**3. Une vague de criminalité organisée et d'une extrême violence s'est abattue début 2001 sur Charleroi : celle-ci est aujourd'hui contenue (targeting).** » (Rapport de l'audit de la justice pénale à Charleroi, p. 39).

Il est clair que des progrès importants ont déjà été réalisés à Charleroi. Dans son rapport, le Conseil supérieur constate cependant qu'il est urgent de prendre des mesures supplémentaires. Il incombe au gouvernement de réagir face à ce constat.

Le rapport du Conseil supérieur est aussi très clair à cet égard :

« Le délai de fixation actuellement supérieur à un an devant la Cour d'assises du Hainaut pourra avoir, si aucune mesure n'est prise, des conséquences graves : soit des détenus dangereux pourront être remis en liberté soit des affaires graves qui devraient être portées devant la Cour d'assises, devront être correctionnalisées.

Cela aboutira entre autres à une augmentation des risques pour la sécurité, à une démotivation des services de police et des magistrats de Charleroi, ainsi qu'à une perte de confiance du public dans une justice qui ne reçoit pas les moyens de réprimer les actes de violence les plus graves. » (Rapport sur l'audit de la justice pénale à Charleroi, p. 43).

Le bureau du Conseil supérieur de la Justice est composé de manière paritaire et ne peut donc pas non plus être soupçonné de manœuvres communautaires. La ministre s'élève dès lors contre ceux qui abordent ce dossier sous un angle purement communautaire.

Elle reconnaît que travailler de façon *ad hoc* n'est pas la manière la plus recommandée, mais qu'ici il était nécessaire de donner une réponse rapide à un problème exceptionnel. Une fois le problème de Charleroi résolu, les autres arrondissements seront pris en compte. Elle précise que, pour ce qui concerne la situation à Termonde une augmentation de 7 magistrats a été envisagée, ce

## 2. De achterstand is weggewerkt

Begin 1998 had zich een achterstand opgestapeld van 2709 dossiers, waarvan 89 kartons op het bureau der vaststellingen van het parket. Om te vermijden dat de vaststellingstermijn voor de correctionele kamers op onredelijke wijze zou worden verlengd, werden speciale kamers opgericht om deze achterstand te behandelen. Er werden meer dan opmerkelijke inspanningen geleverd, en deze achterstand is vandaag weggewerkt.

**3. Een golf van georganiseerde misdaad met een extreem gewelddadig karakter heeft Charleroi begin 2001 overspoeld : vandaag heeft men deze onder controle (targeting).** » ( Verslag over de doorlichting van de strafgerechten te Charleroi, blz 41)

Het is duidelijk dat er in Charleroi reeds een hele weg werd afgelegd. Toch stelt de Hoge Raad in zijn verslag vast dat er een dringend bijkomende maatregelen moeten genomen worden. Het is de taak van de regering om daarop in te gaan.

Het verslag van de Hoge Raad is ook op dit punt zeer duidelijk:

«Indien niet wordt ingegrepen kan de termijn voor rechtsdagbepaling voor het Hof van Assisen van Hene-gouwen, die momenteel meer dan een jaar bedraagt, ernstige gevolgen hebben: mogelijke invrijheidstelling van gevaarlijke aangehouden en of correctionalisering van ernstige feiten, die eigenlijk door het Hof van Assisen moeten worden berecht.

Dat zal onder meer leiden tot een verhoogd risico inzake veiligheid, demotivering van de politiediensten en van de magistraten van Charleroi. Het kan bovendien het vertrouwen van het publiek in Justitie schaden omdat het gerecht niet de nodige middelen ter beschikking krijgt om op te treden tegen de meest ernstige gewelddaden.» ( Verslag over de doorlichting van de strafgerechten te Charleroi, blz. 45)

Het bureau van de Hoge Raad voor de Justitie is paritair samengesteld en kan dus evenmin van communautaire manoeuvres worden verdacht.

De minister verzet zich dan ook ten stelligste tegen degenen die dit dossier zuiver communautair benaderen.

Zij geeft toe dat de *ad hoc*-werkwijze niet de meest geschikte is, maar dat in dit geval snel een oplossing moest worden gevonden voor een uitzonderlijk probleem. Zodra het probleem in Charleroi van de baan is, zullen de andere arrondissementen aan bod komen. Zij preciseert dat er in Dendermonde op termijn zeven magistraten moeten bijkomen. Een aantal van hen zijn daar reeds

qui a pour l'instant été partiellement réalisé. Le problème sera abordé immédiatement après Charleroi.

#### Mesure de la charge de travail

L'étude relative à la mesure de la charge de travail dans les parquets et les parquets généraux a été confiée à l'association momentanée Möbius/De Witte & Morel. Entamée à Anvers, cette étude sera clôturée dans dix-neuf mois. Dans un premier temps, un certain nombre de projets pilotes seront lancés, projets qui seront ensuite étendus. Une étude comparable suivra en ce qui concerne la magistrature assise. La réalisation de cette étude sera légèrement plus compliquée du fait que ces magistrats travaillent souvent à leur domicile, mais la charge de travail sera en tout cas mesurée.

La ministre se rallie aux membres qui plaident en faveur de mesures générales. De telles mesures seront effectivement prises, mais cela ne signifie pas que rien ne doit être fait en attendant.

#### Modernisation de la justice

La ministre reconnaît que la Justice a besoin d'une modernisation approfondie. L'inadaptation de nos palais de justice ne datant toutefois pas d'hier, le reproche peut difficilement en être adressé au gouvernement actuel. Les bases de la réforme sont jetées. Il n'en demeure pas moins que, dans l'intervalle, il s'impose de résoudre les problèmes les plus urgents.

#### Chiffres de la criminalité

Le Conseil de sécurité de la zone de police de Charleroi a fourni un effort particulier dans la lutte contre la criminalité, qui se traduit aussi dans les chiffres, par exemple hold-ups : 2000 : 221 ; 2001 : 199 ; 2002 : 78.

La ministre conteste que la criminalité se soit déplacée. Cela ressort du reste des chiffres des autres arrondissements, qui ne révèlent pas d'augmentation importante du nombre de hold-ups.

#### C. Répliques

M. Tony Van Parys (CD&V) estime que le reproche concernant la communautarisation de ce dossier n'est pas justifié. Comme Anvers et Gand, Tournai et Namur connaissent également des problèmes. La criminalité a en effet augmenté dans ces arrondissements à la suite des initiatives prises à Charleroi. Les procureurs des arrondissements concernés devraient pouvoir informer le parlement à ce sujet.

aan het werk. Na Charleroi komt Dendermonde als eerste aan bod.

#### Werklastmeting

De studie over de werklasmeting bij de parketten en de parketten-generaal werd toevertrouwd aan de tijdelijke vennootschap Möbius/ De Witte & Morel. De studie, die in Antwerpen wordt aangevat, zal over 19 maanden afgerond zijn. Eerst zullen een aantal pilootprojecten opgestart worden die vervolgens uitgebreid zullen worden. Er zal een gelijkaardige studie voor de zetelende magistratuur volgen. Dit ligt iets moeilijker omdat deze magistraten vaak thuis werken, maar de werklasmeting zal zeker uitgevoerd worden.

De minister geeft de leden gelijk die pleiten voor algemene maatregelen. Die maatregelen zullen er inderdaad komen maar dat betekent niet dat men ondertussen kan afwachten.

#### Modernisering van het gerecht

De minister beaamt dat Justitie aan een grondige modernisering toe is. De onaangepaste toestand van onze gerechten dateert evenwel niet van gisteren en kan dus bezwaarlijk op het conto van deze regering worden geschreven. De grondslagen voor de hervorming worden gelegd. Dat neemt niet weg dat ondertussen de meest dringende problemen moeten opgelost worden.

#### Misdaadcijfers

De Veiligheidsraad van de politiezone Charleroi heeft een bijzondere inspanning geleverd bij de bestrijding van de misdaad en dat vertaalt zich ook in de cijfers, bijvoorbeeld voor hold-ups: 2000:221; 2001:199; 2002:78.

De minister betwist dat de misdaad zich verplaatst heeft. Dat blijkt uit de cijfers van de andere arrondissementen die in 2002 geen noemenswaardige stijging vertonen van het aantal hold-ups.

#### C. Replieken

De heer Tony Van Parys (CD&V) vindt het verwijt dat dit dossier gecommunautariseerd wordt onterecht. Niet alleen Antwerpen en Gent kennen problemen maar ook Doornik en Namen. In deze arrondissementen is de criminaliteit toegenomen ingevolge de initiatieven die in Charleroi werden genomen. De procureurs van de betrokken arrondissementen zouden het Parlement hierover kunnen inlichten.

L'intervenant conteste le point de vue de la ministre selon lequel la criminalité ne se serait pas déplacée. Le rapport du Sénat<sup>5</sup> sur la criminalité organisée relève bel et bien un déplacement de la criminalité. Cela pourra certainement être confirmé lors des auditions des procureurs concernés, auxquelles pourrait éventuellement être aussi convié le conseiller en sécurité du premier ministre.

Si l'extension de cadre à Charleroi repose sur les constatations faites par le Conseil supérieur de la Justice, l'intervenant estime qu'il ne serait que normal que les constatations faites par ce même Conseil supérieur en ce qui concerne le tribunal de Termonde débouchent également sur une extension de cadre.

Le prédécesseur de la ministre l'avait d'ailleurs promis.

Le rapport du Conseil supérieur de la Justice n'est pas moins alarmant en ce qui concerne Termonde qu'en ce qui concerne Charleroi : « *Compte tenu de la situation du tribunal de première instance de Termonde, seule une sorte de management de crise peut actuellement s'envisager.*

*En d'autres termes, on peut tout au plus veiller à ce que le système fonctionne au mieux. Actuellement, il n'y a pas de place pour une véritable politique orientée vers l'avenir. Il convient de tenir compte de cette situation lors de la lecture de l'évaluation suivante concernant l'organisation et le fonctionnement du tribunal.*

*Tant que le cadre n'est pas élargi, et même s'il est complet, on ne pourra éviter ce recours quasi permanent, là encore il faudra faire appel à des juges suppléants pour compléter les différents sièges et en assurer la fonction.*

*Mais, en soi, cette situation est malsaine et, à court terme, le justiciable risque d'inverser sa perception du rôle respectif du magistrat et de l'avocat. En outre, il en résulte une complication considérable de la délibération et un alourdissement des magistrats professionnels vu que, en théorie, les juges suppléant ne rédigent aucun jugement. Cette situation exige aussi du greffier une plus grande vigilance. (rapport, p. 28).».*

(...) « *Outre la concrétisation de ces recommandations générales, un élargissement du cadre des magistrats s'avère nécessaire à court terme. Vu les circonstances actuelles de travail, le Conseil supérieur estime qu'un élargissement du cadre de **minimum** sept magistrats est raisonnable.* » (p. 43)

<sup>5</sup> La criminalité organisée en Belgique. Doc Sénat n° 2-425.

De spreker betwist de stelling van de minister dat de misdaad zich niet zou verplaatst hebben. Het rapport over de georganiseerde criminaliteit van de Senaat<sup>5</sup> schrijft het tegenovergestelde. Dit zou ongetwijfeld bevestigd kunnen worden tijdens de hoorzitting met de betrokken procureurs, waarop eventueel ook de veiligheidsadviseur van de premier zou kunnen op uitgenodigd worden.

Indien de kaderuitbreiding te Charleroi gesteund is op de bevindingen van de Hoge Raad voor de Justitie, dan lijkt het hem niet meer dan normaal dat de bevindingen van diezelfde Hoge Raad, voor wat betreft de rechtbank van Dendermonde, eveneens tot een kaderuitbreiding leiden.

De voorganger van de minister had dit trouwens ook toegezegd.

Het rapport van de Hoge Raad voor de Justitie is voor wat Dendermonde betreft niet minder alarmerend dan voor Charleroi.: « *Rekening gehouden met de concrete situatie waarin de Rechtbank van Eerste Aanleg te Dendermonde zich bevindt, is in werkelijkheid alleen een soort crisismanagement mogelijk.*

*M.a.w. er kan hoogstens voor gezorgd worden dat het systeem zo goed en zo kwaad als het kan draaiende gehouden wordt. Voor een echt naar de toekomst gericht beleid is er op dit ogenblik weinig ruimte. Deze toestand moet in acht genomen worden bij het lezen van de hierna volgende evaluatie van de organisatie en werking van de rechtbank.*

*Zolang er geen uitbreiding komt van het kader, en zelfs mocht het kader volzet zijn, is het onvermijdelijk dat op plaatsvervangende rechters quasi permanent een beroep moet worden gedaan om de verschillende zetels aan te vullen en aldus de dienst te verzekeren. Dit is op zich evenwel een ongezonde situatie die op termijn leidt tot een vervaging van de respectievelijke rol van magistraat en advocaat in de perceptie van de rechtszoekenden. Daarenboven heeft dit voor gevolg dat de beraadslaging aanzienlijk wordt bemoeilijkt en dat de werklast van de beroepsmagistraten toeneemt nu de plaatsvervangers in regel geen vonnissen redigeren. Ook van de griffier vraagt dit fenomeen grotere waakzaamheid. (verslag, bladzijde 30).».*

(...) « *Afgezien van de verwezenlijking van hogere algemene aanbevelingen is op korte termijn een uitbreiding van het kader van magistraten noodzakelijk. Gelet op de omstandigheden waarin vandaag moet gewerkt worden, meent de Hoge Raad dat een uitbreiding met **minimaal** zeven magistraten een redelijke eis is om de meest onmiddellijke noden te lenigen.* » ( Bladzijde 46)

<sup>5</sup> De georganiseerde criminaliteit in België; Stuk Senaat nr. 2-425

Si le résultat de la mesure de la charge de travail est déterminant pour d'éventuelles extensions de cadre dans d'autres arrondissements, M. Van Parys doute que ces extensions de cadre puissent encore être réalisées au cours de la présente législature.

Le membre souhaite également consulter sur le dossier relatif à la procédure d'attribution de l'étude concernant la mesure de la charge de travail.

Dans sa réponse, la ministre fait allusion à la visite effectuée par le premier ministre à Charleroi. Contrairement à ce que la ministre voudrait faire croire, cette visite n'avait toutefois rien d'exceptionnel. Au cours de la précédente législature, le premier ministre s'est rendu, juste avant les élections notamment, dans plusieurs arrondissements judiciaires afin de s'informer des problèmes qui se posent partout dans le pays. Que penser de la situation à Gand, où la chambre des mises en accusation (une chambre unique) siège de 8 heures du matin à 11 heures du soir ? La situation à la cour d'appel est si préoccupante que le premier président s'est vu contraint, fin décembre 2003, d'organiser une conférence de presse pour dénoncer le manque de magistrats. La ministre n'est de toute évidence pas au fait de cette situation, les magistrats n'adressent pas leurs doléances directement à la ministre, mais cela n'enlève rien à la réalité des problèmes.

M. Van Parys conclut que Charleroi a déjà bénéficié d'aides, aussi bien au niveau judiciaire qu'au niveau de la police. Il serait discriminatoire de ne pas accorder la même aide aux autres arrondissements. Tous les citoyens ont en effet droit à la sécurité ainsi qu'à une administration correcte de la justice.

Enfin, il demande que les mesures prises à Charleroi fassent d'abord l'objet d'une évaluation.

*M. Eric Massin (PS)* rappelle que Charleroi est chargé de plusieurs dossiers importants, notamment les tueries du Brabant et l'affaire Dutroux. Un magistrat instructeur a été libéré pour se consacrer à l'enquête sur les tueries du Brabant et le président du tribunal travaille également à ce dossier. Cette enquête concerne des justiciables tant de la partie néerlandophone que de la partie francophone du pays.

La ministre a rappelé dans son exposé introductif qu'une restructuration a par ailleurs eu lieu à Charleroi, tant au niveau du parquet que du tribunal. Un projet pilote a également été initié afin d'augmenter le taux d'élucidation des crimes. Les statistiques criminelles citées par la ministre dans sa réponse sont correctes et

Indien het zo is dat het resultaat van de werklasmeting bepalend zal zijn voor eventuele kaderuitbreidingen in andere arrondissementen, dan betwijfelt de heer Van Parys dat de kaderuitbreidingen nog gedurende deze legislatuur kunnen gerealiseerd worden.

Het lid wenst ook inzage te krijgen in het dossier van de gunningsprocedure voor de studie van de werklasmeting.

De minister verwijst in haar antwoord naar het bezoek van de premier aan Charleroi. Dit was echter geen uitzonderlijk bezoek, zoals de minister het doet voorkomen. De premier heeft onder de vorige legislatuur, ten andere net voor de verkiezingen, meerdere gerechtelijke arrondissementen bezocht en er kennis genomen van de problemen die zich overal te lande stellen. Wat te denken van de situatie in Gent, waar de kamer van inbeschuldigingstelling (één kamer) zetelt van 8u 's morgens tot 23 u 's avonds ? De toestand in het hof van beroep is zo ernstig dat de eerste voorzitter zich eind december 2003 genoodzaakt zag een persconferentie te organiseren om het gebrek aan magistraten aan de kaak te stellen. De minister is hier duidelijk niet van op de hoogte, de magistraten maken hun beklag niet rechtstreeks aan de minister, de problemen zijn er echter wel.

De heer Van Parys besluit dat Charleroi, zowel op gerechtelijk als op politieel niveau reeds tegemoetkomingen gekregen heeft. Als de andere arrondissementen niet dezelfde ondersteuning krijgen dan is dat een discriminatie. Alle burgers hebben immers recht op veiligheid en op een behoorlijke rechtsbedeling.

Hij vraagt ten slotte dat de maatregelen die in Charleroi werden genomen eerst zouden geëvalueerd worden.

*De heer Eric Massin (PS)* herinnert eraan dat Charleroi belast is met een aantal belangrijke dossiers, zo onder meer het onderzoek naar de Bende van Nijvel en het onderzoek in de zaak Dutroux. Een onderzoeksmagistraat werd voor het Bendeonderzoek vrijgesteld en ook de voorzitter van de rechtbank werkt aan dit dossier. Dit onderzoek belangt zowel rechtzoekenden uit het Nederlandstalig als uit het Franstalig landsgedeelte aan.

In Charleroi werd voorts een herstructurering doorgevoerd, zowel op het parket als op de rechtbank, de minister heeft er tijdens de inleidende uiteenzetting naar verwezen. Ook werd een pilootproject opgezet om de ophelderingsgraad van de misdaden te verhogen. De misdaadcijfers die door de minister in haar antwoord

ont été fournies par le directeur des affaires judiciaires de Charleroi.

Par suite des efforts qui ont été consentis, il faut également engager plus de magistrats. Le Conseil supérieur souligne à juste titre que l'engagement de huit magistrats de complément, à titre temporaire, ne suffit pas.

Le nombre de mandats d'arrêt délivrés à Charleroi a quasi doublé. La baisse de la criminalité peut dès lors s'expliquer par le fait que de nombreux criminels se trouvent en prison.

Enfin, un déplacement de la criminalité vers Tournai est peu probable, car il ne s'agit pas d'un arrondissement limitrophe. C'est la presse, et non les procureurs, qui a fait état d'un déplacement de la criminalité. Cela n'a donc pas beaucoup de sens d'organiser des auditions à ce sujet.

La situation au tribunal de Charleroi est urgente et grave et a été constatée de manière objective. Le gouvernement doit assumer ses responsabilités et prendre les mesures qui s'imposent.

*M. Van Parys (CD&V)* réplique que l'instruction du dossier des tueurs du Brabant wallon ne peut certainement pas servir d'argument pour justifier une extension de cadre. Lui-même s'est beaucoup investi dans ce dossier et a toujours veillé à ce qu'une suite soit donnée à toutes les demandes de soutien de l'enquête. Il ressort de tous les arguments avancés et de toutes les réponses fournies dans le cadre de cette discussion que les problèmes ont partout la même acuité. Pourquoi dès lors ne pas collaborer à un projet global dont profiteraient tous les tribunaux, plutôt que d'aider deux tribunaux et de laisser les autres attendre une extension qui ne pourra peut-être plus être accordée au cours de la présente législature ?

*M. Geert Bourgeois (N-VA)* conteste, lui aussi, l'affirmation selon laquelle les Flamands communautarisent le dossier. Tous les justiciables ont droit à ce que leur différend soit tranché dans un délai raisonnable. À l'heure actuelle, les tribunaux néerlandophones sont également confrontés à des difficultés. L'intervenant pense à la situation à Termonde et à la cour d'appel d'Anvers. Le parquet d'Anvers a pu réaliser une opération de rattrapage et clôturer nombre de dossiers. Il s'ensuit toutefois que la cour d'appel ne peut faire face à l'afflux important de dossiers.

La commission d'enquête sur les assassinats et les disparitions d'enfants a constaté à l'époque des

werden geciteerd zijn correct en werden ter beschikking gesteld door de directeur gerechtelijke zaken te Charleroi.

Ingevolge deze inspanningen moeten er ook meer magistraten worden ingeschakeld. De Hoge Raad stelt terecht dat de aanstelling van 8 toegevoegde magistraten, die tijdelijk zijn, niet volstaat.

Het aantal aanhoudingsmandaten in Charleroi is genoeg verdubbeld. De daling van de criminaliteit kan dan ook verklaard worden door het feit dat heel wat criminelen in de gevangenis zitten.

Ten slotte, een verplaatsing van de criminaliteit naar Doornik is twijfelachtig omdat het geen onmiddellijk nabijgelegen arrondissement is. De stelling dat de criminaliteit zich verplaatst heeft, werd door de pers naar voren geschoven, niet door de procureurs. Het heeft dus niet veel zin om daar hoorzittingen over te organiseren.

De situatie op de rechtbank van Charleroi is dringend en ernstig en werd objectief vastgesteld. De regering moet haar verantwoordelijkheid opnemen en de maatregelen nemen die noodzakelijk zijn.

*De heer Van Parys (CD&V)* repliceert dat het onderzoek naar de Bende van Nijvel hier zeker niet mag aangehaald worden als argument om een kaderuitbreiding te rechtvaardigen. Hijzelf heeft veel in dit dossier geïnvesteerd en heeft er steeds op toegezien dat op alle vragen tot ondersteuning van het onderzoek werd ingegaan.

Uit alle argumenten en antwoorden in deze discussie blijkt dat de problemen overal even acuut zijn. Waarom dan niet samenwerken aan een globaal project waar alle rechtbanken mee gebaat zijn, liever dan twee rechtbanken te bedienen en de andere te laten wachten op een uitbreiding die tijdens deze legislatuur misschien niet meer kan gerealiseerd worden ?

*Ook de heer Geert Bourgeois (N-VA)* betwist dat het dossier gecommunautariseerd wordt door de Vlamingen. Alle rechtzoekenden hebben recht op de beslechting van hun geschil binnen een redelijke termijn. Op dit ogenblik kampen ook de rechtbanken in het Nederlandstalige landsgedeelte met moeilijkheden. Hij denkt aan de situatie in Dendermonde en bij het hof van beroep te Antwerpen. Het parket van Antwerpen heeft een inhaaloperatie kunnen doorvoeren en heel wat dossiers afgewerkt. Het gevolg is evenwel dat het hof van beroep de grote toevloed van dossiers niet kan verwerken.

De onderzoekscommissie naar de vermoorde en vermiste kinderen heeft indertijd dysfuncties vastgesteld in

dysfonctionnements au tribunal de Charleroi. Il est normal d'y avoir paré et d'avoir redressé entre-temps la situation, ce qui ne signifie toutefois pas qu'il faille favoriser cet arrondissement. Des juges de complément ont également été nommés dans les autres arrondissements. Ils ont tout autant d'arguments pour demander une extension de cadre.

La ministre devrait satisfaire de manière identique des besoins identiques, ce qu'elle ne fait pas.

Afin de pouvoir porter un jugement en toute objectivité, il est indispensable que la commission soit convenablement informée. L'intervenant soutient dès lors la proposition de M. Van Parys d'organiser des auditions.

*Le président* demande si la ministre entend geler les cadres du personnel en attendant le résultat de la mesure de la charge de travail. Peut-on encore donner suite à une demande urgente ?

Qu'advient-il si la mesure de la charge de travail montre que des magistrats sont en surnombre ?

Réduira-t-on alors les cadres ?

*La ministre* répond que les résultats de la mesure de la charge de travail seront respectés. L'étude n'a pas uniquement trait à la charge de travail en tant que telle, elle portera également sur les méthodes ou les processus de travail et formulera, si possible, des propositions pour accroître l'efficacité. Les mesures qui seront prises ne s'appuieront pas uniquement sur la mesure de la charge de travail, mais elles prendront également en considération les conclusions du Conseil supérieur de la Justice ainsi que la MUNAS.

Enfin, il va de soi que l'on donnera encore suite, entre-temps, aux demandes et besoins urgents.

#### *D. Votes*

La demande de MM. Van Parys, Bourgeois et Laeremans d'organiser une audition avec les premiers présidents des cours d'appel (Anvers, Gand, Bruxelles) est rejetée par 5 voix contre 4 et 4 abstentions.

M. Van Parys demande ensuite d'organiser une audition avec M. De Ruyver (conseiller en sécurité et expert de la commission d'enquête) et les procureurs de Namur et de Tournai. Cette audition concernerait principalement le phénomène du trafic de voitures. Cette demande est rejetée par 10 voix contre 4.

de rechtbank van Charleroi. Het is normaal dat daar tegen opgetreden werd en dat de toestand ondertussen rechtgezet werd. Dat betekent echter niet dat dit arrondissement moet bevoordeeld worden. Ook in de andere arrondissementen wordt met toegevoegde rechters gewerkt. Zij hebben evenveel argumenten om te vragen dat het kader zou uitgebreid worden.

De minister zou op gelijke behoeften een gelijk antwoord moeten geven. Dat is niet het geval.

Om in alle objectiviteit te kunnen oordelen is het noodzakelijk dat de commissie behoorlijk is voorgelicht. Hij steunt dan ook het voorstel van de heer Van Parys om hoorzittingen te organiseren.

*De voorzitter* wenst te vernemen of de minister nu de personeelskaders zal bevriezen in afwachting van het resultaat van werklasmeting. Kan er nog ingegaan worden op een dringende vraag?

Wat als uit de werklasmeting blijkt dat er magistraten in overtal zijn? Worden de personeelsformaties dan afgebouwd?

*De minister* antwoordt dat de resultaten van de werklasmeting zullen gerespecteerd worden. De studie heeft niet alleen betrekking op de werklasmeting als dusdanig maar zal ook de methodes of werkprocessen onderzoeken en zo mogelijk suggesties doen om de efficiëntie te vergroten. De beleidsmaatregelen zullen niet alleen op de werklasmeting gesteund zijn maar ook rekening houden met de bevindingen van de hoge Raad voor de Justitie en met de MUNAS.

Het spreekt ten slotte vanzelf dat er ondertussen nog zal ingegaan worden op dringende vragen en behoeftes.

#### *D. Stemmingen*

De vraag van de heren Van Parys, Bourgeois en Laeremans om een hoorzitting te organiseren met de eerste voorzitters van de hoven van beroep (Antwerpen, Gent, Brussel) wordt verworpen met 5 tegen 4 stemmen en 4 onthoudingen.

De heer Van Parys vraagt vervolgens om een hoorzitting te houden met de heer De Ruyver (veiligheidsadviseur en expert van de onderzoekscommissie) en de procureurs van Namen en Doornik. Deze hoorzitting zou vooral betrekking hebben op het fenomeen van de autozwendel. Dit verzoek wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

### III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

#### Art. 1<sup>er</sup>

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté à l'unanimité.

#### Art. 2

*M. Tony Van Parys (CD&V)* déplore que la commission de la Justice n'ait pas organisé d'auditions concernant ce projet de loi. Il n'y a pas qu'à Mons que la situation est dramatique. D'autres ressorts, comme Anvers et Gand, sont dans le même cas. Le projet de loi à l'examen répond cependant uniquement aux besoins de Mons et Charleroi.

L'amendement n° 1 (DOC 51 0596/002) vise à élargir le cadre des cours d'appel de Gand et d'Anvers. Non seulement les parquets généraux d'Anvers et de Gand sont renforcés d'un magistrat, et ce, par analogie avec l'élargissement du parquet général de Mons, mais le nombre de conseillers est également augmenté de 19 unités à Anvers et de 7 unités à Gand. Cette augmentation du cadre est entièrement basée sur le rapport MUNAS, qui donne les résultats des mesures de la charge de travail qui ont été effectuées par les présidents près les cours d'appel. Le rapport MUNAS révèle en effet qu'il existe entre les différents ressorts une flagrante inégalité dans l'attribution des moyens en personnel. Surtout à Anvers, mais également à Bruxelles et à Gand, les cadres ne comptent pas suffisamment de magistrats.

Bien que la ministre de la Justice ne voit dans ce rapport MUNAS rien de plus qu'un outil aidant à l'analyse de la situation réelle et des mesures visant à résorber l'arriéré judiciaire, un certain nombre de mesures sont prises pour Bruxelles sur la base de ce rapport.

L'intervenant attire ensuite l'attention des membres sur les propos de M. Christian De Vel, premier président de la Cour d'appel d'Anvers, prononcés devant le Sénat à l'occasion de la présentation du rapport d'activités 2003.

Selon le premier président, les conclusions de l'étude MUNAS confirme clairement que la Cour d'appel d'Anvers est la plus sous-dotée en magistrats. Il manque 19 magistrats à Anvers, 18 à Bruxelles, 7 à Gand, 5 à Liège et, enfin, 1 à Mons. En dépit de tous les cris d'alarme lancés depuis 1998, les aspirations légitimes formulées par la Cour d'Anvers n'ont jamais été entendues. Il con-

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

#### Art. 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het artikel wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 2

*De heer Tony Van Parys (CD&V)* betreurt dat de commissie voor de Justitie geen hoorzittingen over dit wetsontwerp heeft georganiseerd. Niet alleen in Bergen maar ook in andere rechtsgebieden zoals Antwerpen en Gent zijn er schrijnende toestanden. Dit wetsontwerp komt evenwel alleen tegemoet aan de behoeften van Bergen en Charleroi.

Amendement nr. 1 (DOC 51 0596/002) beoogt dan ook een kaderuitbreiding van de hoven van beroep van Gent en Antwerpen. Niet alleen worden de parketten-generaal in Antwerpen en Gent versterkt met 1 magistraat en dit naar analogie met de uitbreiding van het parket-generaal te Bergen, maar ook wordt het aantal raadsheren in Antwerpen verhoogd met 19 eenheden en met 7 magistraten te Gent. Deze kaderverhoging is volledig gebaseerd op het MUNAS-rapport dat het resultaat weergeeft van de werklasmetingen uitgevoerd door de voorzitters bij de hoven van beroep. Uit het MUNAS-rapport is immers gebleken dat er tussen de verschillende rechtsgebieden een flagrante ongelijkheid bestaat in de toedeling van de personele middelen. Vooral in Antwerpen maar ook in Brussel en Gent zijn de kaders van magistraten ontoereikend.

Hoewel de minister van Justitie geen grotere waarde toekent aan dit MUNAS-rapport dan enkel «een steun» bij het onderzoek naar de reële toestand en de maatregelen om de gerechtelijke achterstand weg te werken, worden voor Brussel wel een aantal maatregelen genomen op basis van dit rapport.

Het lid maakt de leden voorts attent op de uitspraken van de heer Christian De Vel, eerste voorzitter van het hof van beroep van Antwerpen, naar aanleiding van de voorstelling van het activiteitenverslag 2003 in de Senaat.

Volgens de eerste voorzitter laten de besluiten van de MUNAS-studie er geen twijfel over bestaan dat het hof van beroep van Antwerpen het sterkst onderbedeeld is aan magistraten. Een tekort aan 19 voor Antwerpen, 18 voor Brussel, 7 voor Gent, 5 voor Luik en tenslotte 1 voor Bergen. Alle noodkreten ten spijt sedert 1998, werd het hof van Antwerpen nooit in zijn rechtmatige verzuch-



vient toutefois de signaler que, le 16 décembre 2003, la ministre de la Justice a déposé un projet de loi visant à augmenter l'effectif de la Cour d'appel de Mons d'une unité. Le premier président a fait part de son inquiétude à cet égard : c'est précisément la Cour d'appel qui en a le moins besoin qui obtient une extension de cadre.

Depuis 1998, la Cour d'appel d'Anvers demande que l'on applique un modèle de mesure de la charge de travail s'inspirant du système néerlandais, le système « *Lamicie* ». Au moyen de données empiriques d'enregistrements de durée pour différentes catégories d'affaires, on obtient des durées moyennes standard par type d'affaire, ce qui permet d'objectiver les besoins en effectif des cours et des tribunaux.

Depuis 2002, les Cours d'Anvers et de Gand mènent une expérience inspirée du modèle néerlandais, dans le cadre de laquelle les magistrats du siège complètent de manière systématique des fiches de mesure de la charge de travail (« *timesheets* ») par affaire. Les informations ainsi obtenues sont ensuite introduites dans un programme informatique.

Ce projet se poursuit jusque fin juin 2004, après quoi, les données collectées pourront être répertoriées avec l'aide d'experts, en vue de déterminer la durée moyenne des procédures.

Par ailleurs, le premier président de la Cour d'appel d'Anvers a souligné qu'en dépit des requêtes répétées adressées à la ministre de la Justice et au SPF-Justice, les cours n'ont jusqu'à présent bénéficié d'aucune aide logistique ni financière pour mener à bien cette mesure de la charge de travail, grâce à la collaboration d'experts compétents, entre autres des analystes statistiques, et ce, au contraire des parquets auxquels des budgets considérables ont été alloués.

L'auteur de l'amendement estime dès lors que l'amendement à l'examen rencontre pleinement les préoccupations du premier président de la Cour d'appel d'Anvers. Il demande avec insistance à la ministre de se pencher également sur la situation à Anvers et à Gand afin d'éviter un déplacement de la criminalité.

L'intervenant ne s'oppose pas à une extension de cadre à Charleroi, il demande seulement que cette mesure soit étendue à tous les arrondissements judiciaires où le besoin s'en fait sentir.

Les amendements présentés vont dans ce sens.

tingen gehoord en gekend. Vermeldenswaard is wel dat de minister van Justitie op 16 december 2003 een wetsontwerp heeft ingediend dat moet toelaten het kader van het hof van beroep te Bergen te verhogen met 1 eenheid. De eerste voorzitter heeft hierover zijn grote ongerustheid en bezorgdheid uitgedrukt: uitgerekend het hof van beroep dat veruit het minst een kaderuitbreiding behoeft, bekomt deze.

Sedert 1998 is het hof van beroep van Antwerpen vragende partij voor een werklastmetingsmodel naar Nederlands model -Lamiciesysteem genoemd- waarbij op grond van empirische gegevens van tijdsduurregistraties voor categorieën van zaken, gemiddelde normtijden per soorten zaken worden verkregen die het mogelijk maken de kaderbehoeften van de hoven en de rechtbanken te objectiveren.

Vanaf begin 2002 zijn de hoven van Antwerpen en Gent met een experiment naar Nederlands model gestart waarbij door de magistraten van de zetel systematische fiches van werklastmeting (*timesheets*) per zaak worden ingevuld, waarvan de gegevens nadien ingeput worden in een softwareprogramma.

Dit project loopt door tot einde juni 2004 waarna, met bijstand van deskundigen, de verzamelde gegevens in kaart kunnen worden gebracht om alzo de gemiddelde behandelingstermijnen te kunnen definiëren.

Voorts heeft de eerste voorzitter van het hof van beroep van Antwerpen opgemerkt dat spijs herhaalde verzoeken gericht aan de minister van Justitie en aan de FOD-Justitie, aan de hoven tot op heden geen enkele logistieke noch financiële steun werd verstrekt om deze werklastmeting met medewerking van bekwame deskundigen, o.m. statistische analisten, tot een goed einde te brengen, dit in tegenstelling tot de ruime budgetten die voor de parketten werden uitgetrokken.

De indiener van het amendement meent dan ook dat dit amendement volledig tegemoetkomt aan de bekommernissen van de eerste voorzitter van het hof van beroep van Antwerpen. Hij vraagt de minister met aandrang om ook de situatie in Antwerpen en Gent te bekijken, zoniet zal er zich een verschuiving van de criminaliteit voordoen.

De spreker is niet tegen een uitbreiding van het kader in Charleroi, hij vraagt alleen de uitbreiding van deze maatregel voor alle noodlijdende gerechtelijke arrondissementen.

De ingediende amendementen strekken hiertoe.

*M. Bart Laeremans (Vlaams Blok)* souscrit à cet amendement. Il demande par ailleurs à la ministre quelles conclusions elle tire du rapport MUNAS. Quelles sont ses intentions pour Anvers et Gand ? Il attire l'attention des membres sur le caractère injuste du projet de loi à l'examen. Alors que les besoins sont dix fois plus grands à Anvers, Charleroi et Mons peuvent bénéficier d'une extension de cadre.

Selon *M. André Perpète (PS)*, il ne faut pas exagérer l'importance de l'étude MUNAS. Cette étude a été réalisée selon une méthodologie donnée, qui n'est pas nécessairement la seule correcte.

Il ne nie pas les besoins des autres tribunaux et cours. Le projet de loi à l'examen constitue seulement la première étape d'un long processus. D'autres extensions de cadre suivront.

*Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice*, estime que dans de tels dossiers, il s'indiquerait, dans l'intérêt du justiciable, d'adopter une attitude commune, tous partis confondus. Le projet à l'examen est le fruit de plusieurs années de discussions.

Charleroi fait l'objet d'un audit du Conseil supérieur de la Justice.

Une enquête spéciale a été menée sur le fonctionnement du tribunal de Termonde. La ministre entreprendra sans délai les démarches nécessaires pour prendre également les mesures qui s'imposent à Termonde. Mi-janvier 2004, elle a prévu une réunion à propos de la situation à Termonde. Elle espère pouvoir présenter les résultats fin février 2004. En vue d'un engagement réciproque, la ministre a également programmé une réunion avec tous les présidents des cours d'appel.

Dans le courant du mois de janvier 2004 démarreront également des discussions à propos de la situation à Anvers.

Elle reconnaît la valeur de l'étude MUNAS. Il s'agit d'un important document de travail. Elle insiste toutefois sur le fait qu'il doit s'agir d'un engagement réciproque: d'une part, il y a les besoins des magistrats, du greffe et l'état des bâtiments que la ministre veut prendre en considération, mais d'autre part, les moyens proposés doivent aussi être utilisés au mieux par les intéressés.

Lentement mais sûrement, on doit arriver à des solutions structurelles. Le projet de loi à l'examen s'inscrit dans cette perspective.

Elle assure aux membres de la commission que les mesures nécessaires seront prises tout prochainement en ce qui concerne Anvers et Termonde.

*De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok)* onderschrijft dit amendement. Voorts wenst hij van de minister te vernemen welke conclusies zij trekt uit het MUNAS-rapport. Wat zijn haar intenties ten aanzien van Antwerpen en Gent? Hij wijst de leden op de onrechtvaardigheid van het wetsontwerp. Terwijl de nood in Antwerpen wel tien maal hoger ligt, kunnen Charleroi en Bergen genieten van een kaderuitbreiding.

Volgens *de heer André Perpète (PS)* mag het belang van de MUNAS-studie niet overschat worden. De studie is gemaakt volgens een bepaalde methodologie die daarom niet de enige juiste is.

Hij ontkent de behoeften van de andere rechtbanken en hoven niet. Dit wetsontwerp is slechts een eerste stap in een lang proces. Andere kaderuitbreidingen zullen volgen.

*Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie*, meent dat in dergelijke dossiers, in het belang van de rechtsonderhorige, het aangewezen zou zijn dat over de partijgrenzen een eensgezinde houding wordt aangenomen. Dit ontwerp is het resultaat van jarenlange gesprekken.

Charleroi maakte het voorwerp uit van een audit van de Hoge Raad voor de Justitie.

Over Dendermonde bestaat er een bijzonder onderzoek over de werking van de rechtbank van eerste aanleg. De minister zal zonder uitstel de nodige stappen ondernemen om ook daar de nodige maatregelen te nemen. Midden januari 2004 heeft zij een vergadering gepland over de toestand in Dendermonde. Zij verwacht eind februari 2004 resultaten te kunnen voorleggen. Teneinde een wederzijds engagement tot stand te brengen heeft de minister tevens een vergadering gepland met alle voorzitters van de hoven van beroep.

In de loop van de maand januari 2004 zal ook gestart worden met gesprekken over de situatie in Antwerpen.

Zij erkent de waarde van de MUNAS-studie. Het is een belangrijk werkstuk. Zij benadrukt evenwel dat er sprake moet zijn van een wederzijdse tegemoetkoming: enerzijds zijn er de behoeften van de magistraten, de griffie, de toestand van de gebouwen waaraan de minister wil tegemoetkomen maar anderzijds moeten de aangereikte middelen door de betrokkenen ook ten volle benut worden.

Langzaam maar zeker moet men komen tot structurele oplossingen. Dit wetsontwerp kadert in dit voornemen.

Zij verzekert de commissieleden dat in de nabije toekomst de nodige maatregelen genomen zullen worden ten aanzien van Antwerpen en Dendermonde.

*M. Alain Courtois (MR)* estime qu'il doit y avoir une interaction : d'une part, des moyens supplémentaires sont attribués, d'autre part, les magistrats doivent également s'interroger à propos de leurs méthodes de travail et de l'affectation optimale des moyens disponibles.

Il se réjouit dès lors que les chefs de corps seront responsabilisés, dans le cadre du plan Thémis, et qu'ils seront responsables de la gestion du personnel, d'une enveloppe budgétaire et de son utilisation ainsi que de la gestion de leur juridiction.

Mons et Charleroi seront effectivement les premières juridictions à bénéficier d'une extension de cadre. À cet égard, il convient toutefois de ne pas perdre de vue que ce n'est qu'une première étape ; d'autres juridictions suivront.

L'intervenant invite dès lors les partis de l'opposition à souscrire à ce processus.

Selon *Mme Martine Taelman (VLD)*, personne ne conteste que la Belgique connaît un énorme problème en la matière, problème qui s'explique par l'évolution historique et qui ne sera pas résolu du jour au lendemain.

Une étude de la charge de travail ne peut avoir pour seul objet la quantité des jugements et arrêts, elle doit également porter sur la qualité, et certainement sur les méthodes de travail employées.

Tout le monde réclame davantage d'effectifs et de moyens. Il ne serait cependant pas sensé de distribuer des moyens ici et là.

Toutefois, si une étude sérieuse devait révéler que certains parquets ont du personnel en surnombre, il faudrait agir en conséquence. Il faut que l'adaptation se fasse dans les deux sens.

L'intervenante estime qu'en soi, personne n'est opposé à l'extension de cadre prévue par le projet de loi à l'examen. On ne résoudra pas les problèmes que connaît la Justice du jour au lendemain ; le projet de loi à l'examen est la première d'une longue série de mesures.

Charleroi et Termonde ont fait l'objet d'un audit. La ministre a annoncé que l'extension de cadre pour Termonde serait examinée à la mi-janvier 2004. Le groupe VLD veillera en tout cas à ce que la ministre tienne ses promesses.

*Mme Hilde Claes (sp.a-spirit)* dit pouvoir comprendre l'inquiétude de M. Tony Van Parys. La ministre a cependant déclaré expressément qu'elle allait entamer sans tarder les discussions sur le cas de Termonde. L'intervenante souhaite connaître le calendrier que la ministre compte suivre à cet égard.

La ministre reconnaît également la gravité de la situation à Anvers et assure qu'elle œuvre à la recherche

*De heer Alain Courtois (MR)* meent dat er sprake moet zijn van interactie: enerzijds worden bijkomende middelen toegewezen, anderzijds moeten de magistraten zich ook bevragen over hun werkmethode en over de optimale aanwending van de beschikbare middelen.

Het verheugt hem dan ook dat de korpsoversten in het kader van het Themisplan geresponsabiliseerd zullen worden en verantwoordelijk zullen zijn voor het personeelsbeheer, voor een budgettaire enveloppe als ook voor het gebruik ervan en voor het beheer van hun rechtsgebied.

Bergen en Charleroi kunnen inderdaad als eerste genieten van een kaderuitbreiding. Men mag hierbij evenwel niet uit het oog verliezen dat dit slechts een eerste stap is, andere rechtsgebieden zullen volgen.

Hij verzoekt de oppositiepartijen dan ook zich in te schrijven in dit proces.

Niemand betwist, volgens *mevrouw Martine Taelman (VLD)* dat er in België op dit vlak een gigantische probleem bestaat. Dit is historisch gegroeid en het zal niet vandaag op morgen opgelost worden.

Bij een werkluststudie moet niet alleen gekeken worden naar de kwantiteit van de vonnissen en arresten maar ook naar de kwaliteit en zeker naar de gebruikte werkmethode.

Iedereen roept om meer mensen en middelen. Doch het her en der uitdelen van middelen zou niet verstandig zijn.

Als na een degelijke studie evenwel zou blijken dat bepaalde parketten een teveel aan personeel hebben dan moet navenant gereageerd worden. Er moet een tweerichtingsverkeer tot stand komen.

Zij meent dat in se niemand tegen de in dit wetsontwerp voorziene kaderuitbreiding is. De problemen op het vlak van Justitie zullen niet in een dag worden opgelost, dit wetsontwerp is de eerste maatregel in een lange reeks.

Over Charleroi en Dendermonde bestaat een audit. De minister heeft aangekondigd dat midden januari 2004 de kaderuitbreiding voor Dendermonde wordt besproken. De VLD-fractie zal er op toezien dat de minister zich houdt aan haar belofte.

*Mevrouw Hilde Claes (sp.a-spirit)* kan begrip opbrengen voor de ongerustheid van de heer Tony Van Parys. De minister heeft echter uitdrukkelijk gesteld dat zij onverwijld de gesprekken over Dendermonde zal aanvaarden. De spreekster wenst te vernemen welk tijdschema de minister hierbij zal hanteren.

Voorts erkent de minister ook de schrijnende toestand in Antwerpen en heeft zij verzekerd dat ook hier aan een

d'une solution dans ce dossier. Il est évident que la ministre a l'intention de répondre aux besoins. En outre, elle tiendra compte des besoins non seulement de la magistrature, mais aussi du personnel du greffe, des bâtiments, etc. Le membre peut provisoirement se satisfaire de la réponse de la ministre. Le sp.a-spirit suivra le dossier avec beaucoup d'attention.

*M. Melchior Wathelet (CDH)* souligne que le projet de loi à l'examen donne un bon signal. Il le soutient dès lors sans réserve. La ministre a pris des engagements clairs. Le tour doit maintenant venir des autres ressorts qui posent problèmes.

Selon *M. Bart Laeremans (Vlaams Blok)*, la ministre ne présente pas de perspectives concrètes pour les cours d'appel d'Anvers et de Gand. Elle se contente d'annoncer l'ouverture de discussions qui peuvent se prolonger longtemps. Il est manifeste que ce sont là des manœuvres dilatoires qui sont prises faute des moyens budgétaires nécessaires aux indispensables extensions de cadre. La ministre ne satisfait aucunement les besoins immédiats d'Anvers.

*M. Tony Van Parys (CD&V)* fait observer que la dernière extension de cadre date de 1998, 250 magistrats supplémentaires ayant alors été désignés pour l'ensemble du pays.

Tout le monde s'accorde à reconnaître la réalité des besoins des ressorts d'Anvers, de Bruxelles, du Limbourg et de Gand. Le projet de loi ne propose une solution que pour un seul ressort. Pourquoi ne pourrait-on, par la voie d'amendements, aborder les problèmes des autres ressorts en difficulté, et ce, par delà les clivages politiques ?

Renvoyant à l'observation de M. André Perpète concernant la méthodologie de l'étude MUNAS, le membre fait observer qu'en ce qui concerne les arrêts retenus pour l'étude, on est parti du principe que toute nouvelle affaire n'est considérée comme clôturée et soustraite à la masse de travail de la Cour qu'au moment de l'arrêt définitif.

La notion d' « arrêt requérant un apport intellectuel » a été retenue et recouvre tous les arrêts interlocutoires et définitifs autres que :

- les arrêts entérinant un accord, donnant acte d'un désistement d'instance ou d'action, ou estimant uniquement les coûts ;
- les omissions d'office ;
- les arrêts de radiation ;
- les arrêts rendus par la cour d'assises ;
- les arrêts rendus par le bureau d'assistance judiciaire ;

oplossing wordt gewerkt. Het is duidelijk dat de minister de intentie heeft om tegemoet te komen aan de noden. De minister zal daarenboven niet alleen rekening houden met de noden van de magistratuur maar ook met die van onder meer het griffiepersoneel, de gebouwen en dergelijke. Het lid kan voorlopig genoeg nemen met het antwoord van de minister. De sp.a-spirit zal het dossier met argusogen opvolgen.

*De heer Melchior Wathelet (CDH)* stipt aan dat met dit wetsontwerp een goed signaal wordt gegeven. Het geniet dan ook zijn volle steun. De minister heeft duidelijke engagementen op zich genomen. De andere problematische rechtsgebieden moeten nu volgen.

Volgens *de heer Bart Laeremans (Vlaams Blok)* stelt de minister geen concrete perspectieven voor de hoven van beroep van Antwerpen en Gent voor. Zij kondigt alleen de start aan van gesprekken die lang kunnen aanslepen. Het is overduidelijk dat dit verdragingsmanoeuvres zijn die genomen worden wegens het gebrek aan budgettaire middelen voor de nodige kaderuitbreidingen. De minister komt op geen enkel vlak tegemoet aan de onmiddellijke noden van Antwerpen.

*De heer Tony Van Parys (CD&V)* merkt op dat de laatste kaderuitbreiding dateert van 1998 toen er over het hele land 250 bijkomende magistraten werden aange-steld.

Iedereen is het er over eens dat de behoeften van de rechtsgebieden van Antwerpen, Brussel, Limburg en Gent reëel zijn. Het wetsontwerp reikt een oplossing aan voor slechts één rechtsgebied. Waarom niet door amendering van dit wetsontwerp de problemen van de andere noodlijdende rechtsgebieden aanpakken en dit over de partijgrenzen heen?

Verwijzend naar de bemerking van de heer André Perpète over de methodologie van de MUNAS-studie merkt het lid op dat wat de voor de studie in aanmerking genomen arresten betreft, als basisidee werd gehanteerd dat elke nieuwe zaak slechts als afgedaan wordt beschouwd en uit de werkmassa van het hof verdwijnt wanneer een eindarrest wordt gewezen.

De notie van 'arresten met intellectuele inbreng' werd weerhouden, waaronder dient te worden verstaan, alle andere tussen- en eindarresten dan:

- de arresten die een akkoord bekrachtigen, akte verlenen van een afstand van het geding of van rechtsverdering, of enkel de kosten begroten;
- de ambtshalve weglatingen;
- de arresten van doorhaling;
- de arresten geveld door het Assisenhof;
- de arresten geveld door het Bureau voor rechtsbijstand;

- les arrêts rendus par les chambres supplémentaires ;
- les décisions administratives du premier président ;
- les ordonnances rendues sur la base des articles 747 et suivants du Code judiciaire.

M. Van Parys propose d'entamer à présent l'examen des amendements présentés au projet. L'examen du projet de loi peut être reporté d'un mois.

Il rappelle aux membres que dès que les ressorts de Charleroi et de Mons auront été servis, la pression retombera. Il ne sera guère évident d'obtenir les mêmes résultats pour les autres ressorts en difficulté.

*Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice*, déplore que l'opposition manque de confiance dans sa politique.

Les magistrats doivent être responsabilisés. Ils doivent résoudre les problèmes existants à l'aide des nouveaux moyens qui ont été attribués. Il doit y avoir un objectif commun.

S'il ressortait d'un audit qu'il y a trop de magistrats ou que les tâches ne sont pas bien réparties, il faudrait en tirer les conclusions.

Un audit doit être un instrument objectif. Il faut évaluer minutieusement non seulement la quantité mais aussi la qualité et les méthodes de travail utilisées.

L'amendement n° 1 est rejeté par 12 voix contre 2 et une abstention.

L'article est adopté sans modification par 13 voix et 2 abstentions.

### Art. 3

M. Tony Van Parys (CD&V) et consorts *présentent un amendement* (n° 2 - DOC 51 0596/002).

Cet amendement vise à réaliser les extensions de cadre suivantes :

- Extension de cadre - Termonde

*En ce qui concerne le siège :*

En 2001, le Conseil supérieur de la justice a réalisé une enquête. Cette enquête spéciale, qui concernait le fonctionnement du tribunal de première instance de Termonde, a clairement mis en évidence la sous-occupation du cadre du tribunal de première instance.

Les problèmes qui se posaient à Termonde en 2001 et qui s'y posent toujours aujourd'hui sont les suivants :

- de arresten geveld door de aanvullende kamers;
- de administratieve beschikkingen van de Eerste Voorzitter;
- de beschikkingen op basis van de artikels 747 e.v. van het Gerechtelijk Wetboek.

De heer Tony Van Parys stelt voor om nu de discussie over de ingediende amendementen aan te gaan. De bespreking van dit wetsontwerp kan een maand worden uitgesteld.

Hij herinnert de leden eraan dat eens Charleroi en Bergen bedeed, de druk op de ketel zal verminderen. Het zal niet zo evident zijn om voor de andere noodlijdende rechtsgebieden dezelfde resultaten te bekomen.

*Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie*, betreurt het gebrek aan vertrouwen van de oppositie in haar beleid.

De magistraten moeten geresponsabiliseerd worden. Zij moeten met de nieuw toegewezen middelen de bestaande problemen oplossen. Er moet een gemeenschappelijk streefdoel zijn.

Als uit een audit zou blijken dat er teveel magistraten zijn of dat er geen goede taakverdeling is dan moeten hieruit conclusies worden getrokken.

Een audit moet een objectief instrument zijn. Niet alleen de kwantiteit maar ook de kwaliteit en de gehanteerde werkmethodes moet onder de loep worden genomen.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

### Art. 3

*De heer Tony Van Parys (CD&V) c.s. dient amendement nr. 2 in* (DOC 51 0596/002).

Dit amendement beoogt volgende kaderuitbreidingen:

- Kaderuitbreiding Dendermonde

*Wat de zetel betreft:*

In 2001 voerde de Hoge Raad voor de Justitie een bijzonder onderzoek over de werking van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde uit. Uit dit onderzoek kwam de onderbezetting van het kader van de rechtbank van eerste aanleg duidelijk naar voor.

De problemen waarmee Dendermonde in 2001 te kampen had en nog steeds heeft zijn de volgende:

- le nombre de recours devant le tribunal de police est important;
- les nouvelles règles en matière de règlement collectif de dettes appellent un renforcement de la chambre des saisies;
- il y a lieu de développer le tribunal de la jeunesse ;
- et l'efficacité des chambres civiles doit être améliorée.

L'étendue de l'arrondissement de Termonde joue, elle aussi, rôle important à cet égard, de même que la présence, dans cet arrondissement, de villes de taille moyenne et des deux axes autoroutiers les plus importants de notre pays, à savoir la E40 la E17. La forte croissance d'une partie de la rive gauche du port d'Anvers joue également un rôle important à cet égard. En effet, le nombre d'affaires dont sont saisis le tribunal, les justices de paix, les tribunaux de police et le parquet est proportionnel aux facteurs précités.

Le Conseil supérieur a dès lors estimé qu'il y avait lieu d'ajouter sept magistrats supplémentaires au cadre précité.

En ce qui concerne le parquet :

Sur la base du critère du nombre d'habitants, l'arrondissement de Termonde comprend le quatrième tribunal du Royaume, après Bruxelles, Anvers et Liège, mais avant Charleroi et Gand. Ces six tribunaux constituent les six tribunaux de première instance du Royaume comptant plus de 500 000 habitants, en plus des 21 autres, qui se situent en deçà de cette limite.

L'arrondissement de Termonde compte 593 000 habitants et dispose de 25 magistrats du parquet.

L'arrondissement de Charleroi compte 567 000 habitants et dispose de 33 magistrats du parquet. Charleroi dispose donc actuellement de 8 magistrats de plus pour un plus petit nombre d'habitants. Ce nombre est encore augmenté dans le cadre du projet de loi à l'examen.

En outre, la répression routière revêt une très grande importance dans l'arrondissement de Termonde, étant donné que celui-ci est à l'avant-garde en matière de poursuites pour excès de vitesse. Si le parquet continue de souffrir d'un manque d'effectifs, il éprouvera des difficultés à poursuivre certaines infractions.

En ce qui concerne la nature de la criminalité, c'est précisément à Termonde que sont traités un certain nombre de dossiers importants : des dossiers en matière de traite des êtres humains, de trafic international de stupéfiants, d'affaires d'hormones, et les activités s'inscrivant dans le cadre du dossier Ecofin relatif à la criminalité financière et économique. Les tueurs du Brabant ont également sévi en partie à Termonde.

- het hoge aantal beroepen bij de politierechtbank;

- de nieuwe regelgevingen zoals bijvoorbeeld de collectieve schuldenregeling wat tot versterking van de beslagkamer noodzaakt;
- de noodzakelijke uitbreiding van de jeugdrechtbank;
- de noodzakelijke verhoging van de slagkracht van de burgerlijke kamers.

Bovendien speelt ook nog de uitgestrektheid van het arrondissement Dendermonde, de aanwezigheid van middelgrote steden en de 2 grootste verkeersaders van ons land namelijk de E40 en de E17 en een sterkgroeiend deel van de linkeroever van de haven van Antwerpen een belangrijke rol. Deze elementen zijn immers evenredig met het aantal zaken voor de rechtbank, vrederechten, politierechtbanken en parket.

De Hoge Raad was dan ook van mening dat het kader diende uitgebreid te worden met 7 magistraten.

Wat het parket betreft:

Voortgaande op het criterium van het inwonersaantal is het arrondissement Dendermonde de vierde rechtbank van het Rijk, na Brussel, Antwerpen en Luik, vóór Charleroi en Gent. Deze zes vormen de zes rechtbanken van eerste aanleg met meer dan 500.000 inwoners van het Rijk, naast de 21 andere beneden deze grens.

Het arrondissement Dendermonde telt 593.000 inwoners en heeft 25 parketmagistraten.

Het arrondissement Charleroi telt 567.000 inwoners en heeft 33 parketmagistraten. Charleroi heeft nu dus 8 magistraten meer voor een kleiner aantal inwoners. Dit aantal wordt in huidig ontwerp nog opgetrokken.

Verder is in het arrondissement Dendermonde de verkeershandhaving zeer belangrijk aangezien dit arrondissement de koploper is wat de vervolgingen voor overdreven snelheid betreft. Bij verdere onderbemanning van het parket zullen er problemen ontstaan inzake de vervolging van bepaalde misdrijven.

Wat de aard van de criminaliteit betreft, worden een aantal zware dossiers precies in Dendermonde behandeld: dossiers inzake mensenhandel, internationale drugstrafiek, hormonzaken en de werkzaamheden in het dossier Ecofin met betrekking tot de financiële en economische criminaliteit. Ook de activiteiten van de bende van Nijvel situeerden zich onder meer in Dendermonde.

Afin de répondre à l'appel au secours du parquet de Termonde, le cadre est étoffé de 5 magistrats.

L'intervenant demande expressément à la commission de reporter d'un mois la discussion de ce projet de loi afin de permettre à la ministre d'apporter également une solution en ce qui concerne la situation qui prévaut à Termonde.

– Extension du cadre à Hasselt

Le tribunal de première instance de Hasselt peut très bien être comparé avec le tribunal de première instance de Mons. Les deux villes sont en effet des chefs-lieux de province et sont le siège des tribunaux fiscaux; les deux arrondissements connaissent une circulation transfrontalière, etc. Pourtant, il y a actuellement une répartition très déséquilibrée du nombre de juges entre ces deux arrondissements. En effet, Mons compte 414.826 habitants et un cadre de 26 magistrats de première instance, alors que Hasselt ne possède que 19 magistrats de première instance, pour une population plus élevée, à savoir 428.506 habitants. Chaque juge du tribunal de première instance de Hasselt «sert» donc quelques milliers d'habitants de plus que son collègue de Mons. Il ressort d'ailleurs du rapport d'activités 2001-2002 que cette répartition déséquilibrée des juges entre les arrondissements est encore renforcée par le fait que Mons, contrairement au tribunal de première instance de Hasselt, dispose actuellement aussi de six juges de complément et d'un référendaire. La possibilité d'utiliser les six magistrats de complément fait ainsi que la charge de travail par juge dans l'arrondissement de Mons est sensiblement inférieure à ce qu'elle est dans l'arrondissement de Hasselt. Pour ces motifs, il est proposé d'aligner le cadre du tribunal de première instance de Hasselt sur celui du tribunal de première instance de Mons.

*M. Eric Massin (PS)* souligne que la ministre s'est engagée expressément vis-à-vis des autres juridictions qui connaissent des problèmes.

Il souligne par ailleurs que l'audit relatif à Termonde a mis en évidence d'importants problèmes de gestion, alors que l'audit à Charleroi fait apparaître que l'on y mène une politique de gestion efficace. Selon l'intervenant, ces situations différentes doivent, par conséquent, être dissociées.

Les propos de *M. Eric Massin* inquiètent quelque peu *M. Tony Van Parys (CD&V)* quant à l'attitude du PS face à la situation à Termonde. Sa demande visant à reporter la discussion d'un mois n'est nullement motivée par un quelconque manque de confiance dans la ministre mais bien par la réalité politique.

Teneinde aan de noodkreet van het parket te Dendermonde gehoor te geven wordt met dit amendement het kader uitgebreid met 5 magistraten.

De spreker verzoekt de commissie uitdrukkelijk om de bespreking van dit wetsontwerp met een maand uit te stellen teneinde de minister toe te laten de situatie in Dendermonde eveneens op te lossen.

– Kaderuitbreiding Hasselt

De rechtbank van eerste aanleg te Hasselt kan zeer goed vergeleken worden met de rechtbank van eerste aanleg van Bergen. Beide zijn immers provinciehoofdplaats, in beide arrondissementen is er grensoverschrijdend verkeer, ze zijn de zetel van de fiscale rechtbanken, enz.. Nochtans is er momenteel een zeer onevenwichtige spreiding van het aantal rechters over deze 2 arrondissementen: Bergen heeft een inwonersaantal van 414.826 inwoners en een kader van 26 magistraten in eerste aanleg. In Hasselt zijn er echter maar 19 magistraten eerste aanleg voor een groter aantal inwoners nl. 428.506 inwoners. Elke rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt «bedient» dus enkele duizenden inwoners meer dan zijn collega in Bergen. Uit het activiteitenverslag 2001-2002 blijkt trouwens dat deze onevenwichtige spreiding van rechters over de arrondissementen nog versterkt wordt door het feit dat Bergen, in tegenstelling tot de rechtbank eerste aanleg Hasselt, momenteel ook nog beschikt over 6 toegevoegde rechters en 1 referendaris. De inzetbaarheid van de 6 toegevoegde magistraten zorgt er aldus voor dat de werkdruk per rechter in het arrondissement Bergen gevoelig lager ligt dan in het arrondissement Hasselt. Om die redenen wordt voorgesteld het kader van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt gelijk te schakelen met het kader van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen.

*De heer Eric Massin (PS)* benadrukt dat de minister zich uitdrukkelijk geëngageerd heeft ten aanzien van de andere problematische rechtsgebieden.

Voorts stipt hij aan dat de audit over Dendermonde grote managementproblemen aan het licht heeft gebracht. Terwijl uit de audit over Charleroi blijkt dat er daar een efficiënt managementbeleid gevoerd wordt. Deze verschillende situaties kunnen volgens de spreker dan ook niet aan elkaar worden gekoppeld.

De uitspraak van de heer *Eric Massin* verontrust *de heer Tony Van Parys (CD&V)* enigszins over de houding van de PS ten aanzien van de situatie in Dendermonde.

Zijn verzoek om de bespreking met 1 maand uit te stellen heeft niets te maken met een gebrek aan vertrouwen in de minister van Justitie maar wel met de politieke realiteit.

L'amendement n° 2 est rejeté par 12 voix contre 2 et une abstention. L'article est adopté, sans modification, par 13 voix contre 2.

#### Art. 4

*M. Tony Van Parys (CD&V) et consorts* présentent un amendement (n° 3 - DOC 51 0596/002). Cet amendement s'inscrit dans la logique de l'amendement n° 2. Cet amendement tend à porter de 8 à 9 le nombre de premiers substitués à Termonde.

L'amendement n° 3 est rejeté par 12 voix contre 2 et une abstention.

L'article est adopté, sans modification, par 13 voix contre 2.

#### Art. 4bis

*M. Tony Van Parys (CD&V) et consorts* présentent un amendement (n° 4 - DOC 51 0596/002) tendant à insérer un nouvel article. Cet amendement répond aux besoins du tribunal du travail de Tongres. Au moment de l'institution des juridictions du travail, le cadre du personnel du tribunal du travail de Tongres était tout à fait insuffisant. Les calculs reposaient sur des données entachées d'erreurs flagrantes que, dès 1970, les ministres de la Justice successifs ont reconnues tant à la Chambre qu'au Sénat.

Pendant quelques années, il a été remédié à cette situation en confiant à des magistrats d'autres arrondissements la mission d'exercer leur fonction au tribunal du travail de Tongres.

Au cours de la période de 1973 à 1976, le tribunal du travail de Tongres a prononcé 11.883 jugements, soit 990 par magistrat et par an, puisque le tribunal du travail ne disposait à l'époque que de trois juges.

La loi du 6 juillet 1976 a créé un poste de juge supplémentaire, le cadre du personnel étant fixé à un président et trois juges. Au cours de la période de 1977 à 1980, le nombre de jugements par an a atteint une moyenne de 860 par juge.

Au cours de la période de 1984 à 1987, 14.493 dossiers ont été traités, ce qui correspond à 935 dossiers par magistrat et par an, et 15.344 nouvelles affaires ont été introduites. Pendant cette même période, la moyenne nationale s'est élevée à 820 dossiers par juge (voir le rapport de la commission de la Justice du Sénat, Doc. Parl., Sénat, 1988-89, n° 608/2, annexe V).

Au cours de la période comprise entre 1992 et 1996, on a assisté à un nouvel accroissement du nombre de nouveaux dossiers, ce nombre atteignant 20.240.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

#### Art. 4

*De heer Tony Van Parys (CD&V) c.s.* dient op artikel 4 amendement nr. 3 in (DOC 51 0596/002). Dit amendement ligt in het verlengde van amendement nr. 2. Met dit amendement wordt het aantal eerste substituten in Dendermonde verhoogd van 8 naar 9.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het artikel wordt ongewijzigd aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

#### Art. 4bis

*De heer Tony Van Parys (CD&V) c.s.* dient amendement nr. 4 in tot invoeging van een nieuw artikel (DOC 51 0596/002). Dit amendement komt tegemoet aan de behoeften van de arbeidsrechtbank van Tongeren.

Bij de oprichting van de arbeidsgerechten was de personeelsformatie van de arbeidsrechtbank van Tongeren immers volstrekt ontoereikend. De berekeningen berustten op schromelijke vergissingen, reeds sedert 1970 erkend door de opeenvolgende ministers van Justitie, zowel in de Kamer als in de Senaat.

Gedurende enkele jaren werd dit verholpen door aan magistraten uit andere arrondissementen opdracht te geven hun ambt uit te oefenen in de arbeidsrechtbank van Tongeren.

In de periode 1973-1976 heeft de arbeidsrechtbank van Tongeren 11.883 vonnissen uitgesproken, d. w. z. 990 per magistraat per jaar, vermits de arbeidsrechtbank op dat ogenblik slechts beschikte over drie rechters.

Bij de wet van 6 juli 1976 werd een bijkomende plaats van rechter gecreëerd en werd de personeelsformatie vastgesteld op een voorzitter en drie rechters. Het aantal vonnissen per jaar in de periode 1977-1980 bereikte een gemiddelde van 860 per rechter.

In de periode 1984-1987 werden 14.493 dossiers afgehandeld, d. w. z. 935 per magistraat per jaar; en werden 15.344 nieuwe zaken ingeleid. Het nationale gemiddelde bedroeg in dezelfde periode 820 per rechter (zie het verslag van de senaatscommissie voor Justitie, Gedr. St., Senaat, 1988-89, nr. 608/ 2 bijlage V).

In de periode 1992-1996 was er nogmaals een aangroei van het aantal nieuwe zaken, namelijk 20.240 zaken.



Sur ce nombre de dossiers, 19.622 ont été traités, soit une moyenne annuelle de 980 jugements par juge. Par rapport à la période 1977-1980, après l'adaptation de 1976, ce chiffre représente une augmentation de plus de 37%.

Une tendance semblable est observable en ce qui concerne l'accroissement du nombre de nouvelles affaires. Au cours des quatre années qui ont suivi l'adaptation du cadre du personnel de 1976, 3.300 nouveaux dossiers par an, en moyenne, ont été inscrits au rôle général.

Pendant la période 1992-1995, cette moyenne s'est élevée à 4.048 dossiers, soit une augmentation de plus de 20%.

Au 31 décembre 1996, l'arriéré s'élevait à 3.911 dossiers. Si l'on veut éviter que l'arriéré prenne des proportions inacceptables, il y a lieu de prévoir un poste de juge supplémentaire, ce que prévoit cet amendement.

D'après *M. Claude Marinower (VLD)*, il ressort du rapport d'activités que bon nombre de ces affaires sont des affaires de routine.

*M. Tony Van Parys (CD&V)* fait observer qu'il s'est inspiré du rapport d'activités de la magistrature pour rédiger l'amendement à l'examen. Il n'a pas vérifié si, pour l'établissement de ce rapport, on avait utilisé les mêmes critères que ceux utilisés pour l'étude MUNAS.

L'amendement n° 4 est rejeté par 12 voix contre 2 et une abstention.

#### Art. 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation. Il est adopté, sans modification, par 13 voix contre 2.

#### Art. 5bis

*M. Tony Van Parys (CD&V) et consorts* présentent un amendement (n° 5, DOC 51 0596/003) tendant à insérer un nouvel article.

Le rapport d'activités 2003 de la Cour d'appel d'Anvers a révélé que l'une des causes de l'arriéré judiciaire et de la longueur excessive des procès est le manque de soutien par des juristes de parquet et des référendaires. L'amendement prévoit dès lors que les parquets généraux pourront à l'avenir se faire assister par des juristes de parquet.

Er werden 19.622 zaken afgehandeld, een jaarlijks gemiddelde van 980 eindbeslissingen per rechter. Vergeleken met de periode 1977-1980, na de aanpassing van 1976, is dit een stijging van méér dan 37 %.

Wat de aangroei van het aantal nieuwe zaken betreft, is een zelfde trend waar te nemen. In de vier jaar na de aanpassing van de personeelsformatie in 1976, werden per jaar gemiddeld 3.300 nieuwe zaken ingeschreven op de algemene rol.

In de periode 1992-1995 bedroeg dit gemiddelde 4.048 zaken. Dit betekent een stijging van méér dan 20 %.

Op 31 december 1996 bedroeg de achterstand 3.911 zaken. Indien men wil voorkomen dat er een onaanvaardbare achterstand ontstaat, dient men te voorzien in een bijkomende plaats van een rechter. Dit amendement voorziet hierin.

Volgens *de heer Claude Marinower (VLD)* blijkt uit het werkingsverslag dat veel van die zaken eigenlijk routinezaken zijn.

*De heer Tony Van Parys (CD&V)* merkt op dat hij zich voor dit amendement heeft laten inspireren door het activiteitenverslag van de magistratuur. Hij heeft niet nagegaan of voor de opmaak van dit verslag dezelfde criteria als voor de MUNAS-studie werden gehanteerd.

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 5

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt ongewijzigd aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

#### Art. 5bis

*De heer Tony Van Parys (CD&V) c.s.* dient amendement nr. 5 in tot invoeging van een nieuw artikel (DOC 51 0596/003).

Uit het werkingsverslag 2003 van het hof van beroep van Antwerpen is gebleken dat één van de oorzaken van de gerechtelijke achterstand en de lange proceduur, het gebrek aan voldoende ondersteuning door respectievelijk parketjuristen en referendarissen is. Naar de toekomst toe wordt dan ook met dit amendement aan de parketten-generaal de mogelijkheid geboden om zich te laten bijstaan door parketjuristen.

L'amendement n° 5 est rejeté par 12 voix contre 2 et une abstention.

Art. 6

Cet article ne donne lieu à aucune observation. Il est adopté par 13 voix contre 2.

L'ensemble du projet de loi est adopté, sans modification, par 13 voix contre 2.

*La rapporteuse,*

Valérie DEOM

*Le président,*

Fons BORGINON

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 6

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Het gehele wetsontwerp wordt ongewijzigd aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

*De rapporteur,*

Valérie DEOM

*De voorzitter,*

Fons BORGINON